

Joie™

1/2/3(9-36kg)

fortifi™ child restraint

- CZ Návod k obsluze
- SK Návod na použitie
- NL Instructiehandleiding
- PT Manual de instruções
- TR Talimat Kılavuzu
- FI Käyttöohje

Instruction Manual

This child restraint is approved to UN ECE Regulation 44, 04 series of amendments.

Please read all the instructions in this manual before installing and using the product.



CZ Blahopřejeme

Zakoupili jste vysoce kvalitní, plně certifikované dětské zádržné zařízení. Tento produkt je vhodný pro dítě DO HMOTNOSTI 36kg (přibližně 12 let nebo méně).

Pečlivě si přečtěte tento návod k použití a postupujte přesně dle instrukcí zde uvedených, neboť toto je ten JEDINÝ způsob, jak ochránit vaše dítě před vážným zraněním nebo smrtí v případě nehody. Zároveň mu dodržováním postupu uvedenému v tomto návodu zajistíte maximální komfort při používání tohoto produktu.

Uchovejte tento návod pro budoucí použití!

Ujistěte se

Zkontrolujte, zda je vaše vozidlo vybaveno tříbodovým bezpečnostním pásem. Automobilové bezpečnostní pásy se liší ve vzhledu a délce v závislosti na výrobcí, datu výroby a typu vozidla. Tuto dětskou autosedačku lze používat ve vozech uvedených v seznamu, které jsou vybaveny tříbodovými navíjecími pásy a vyhovují předpisu OSN ECE 16 nebo odpovídajícím standardům. Tato dětská autosedačka vyhovuje předpisu OSN ECE 44 série 04 a pozdějším předpisům.

Tato dětská autosedačka není vhodná pro vozidla, která jsou vybavena pouze dvoubodovým pásem.

Informace o záruce najdete na našem webu joiebaby.com

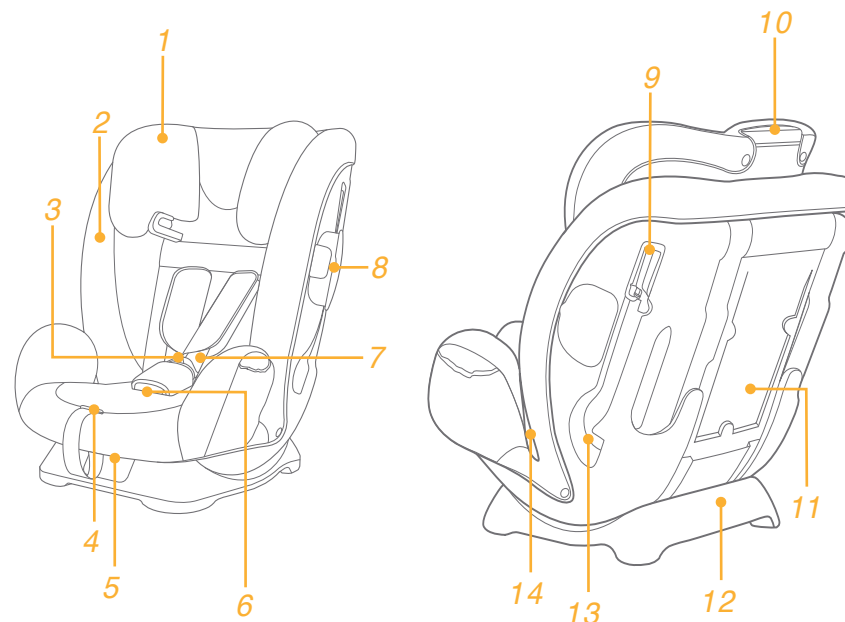
! Tento návod uschovejte do přihrádky na zadní straně autosedačky pro budoucí využití.

Seznam součástí

Před sestavením se ujistěte, že nechybí žádné součásti. V případě, že některá součást chybí, kontaktujte prodejce. K sestavení nejsou zapotřebí žádné nástroje.

- | | | | |
|---|---------------------------------|----|--------------------------------|
| 1 | Hlavová opěrka | 9 | Vodič pásu |
| 2 | Vložka sedačky | 10 | Páčka nastavení hlavové opěrky |
| 3 | Přezka | 11 | Přihrádka na návod |
| 4 | Tlačítko pro nastavení postroje | 12 | Základna |
| 5 | Rukojeť nastavení sklonu | 13 | Zadní otvor |
| 6 | Rozkrokový pás | 14 | Otvor sedačky |
| 7 | Ramenní pás | | |
| 8 | Ochrana proti bočnímu nárazu | | |

Vnější látkové části zahrnují polstrování autosedačky, rozkrokový polstr a polstr hlavové opěrky. Zkontrolujte, že žádná část nechybí. V případě, že některá část chybí, kontaktujte prodejce.



VAROVÁNÍ

- ! **ŽÁDNÁ** autosedačka nezaručuje plnou ochranu před zraněním v případě nehody. Správným používáním této autosedačky se ale sníží riziko vážného zranění nebo smrti vašeho dítěte.
- ! Tato autosedačka je určena **POUZE** pro dítě do hmotnosti 36kg (přibližně 12 let, nebo méně).
- ! Všechny popruhy dětského zádržného systému a sedadla vozidla musí být utažené a nesmí být zkroucené.
- ! **PŘED** použitím nebo instalací autosedačky do vozu si pečlivě přečtěte tento návod a příručku k vozu.
- ! **VŽDY** používejte autosedačku výhradně v souladu s tímto návodem. V opačném případě vystavujete své dítě nebezpečí vážného zranění nebo smrti.
- ! **NEPROVÁDĚJTE** žádné úpravy sedačky. Používejte pouze díly schválené výrobcem.
- ! **V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ** nepoužívejte autosedačku, která je nekompletní nebo poškozená.
- ! Když používáte tuto autosedačku po směru jízdy, **NEOBLÉKEJTE** své dítě do oblečení, které je příliš velké. Mohlo by to zabránit řádnému a bezpečnému uchycení dítěte ramenními popruhy a popruhy mezi stehny.
- ! Když používáte tuto autosedačku po směru jízdy, musí být správně použit bezpečnostní pás. Zajistěte, aby bederní popruh nebyl umístěn dole a aby byla pánev pevně zajištěna.
- ! **NENECHÁVEJTE** tuto dětskou autosedačku ve voze nepřipásanou nebo nezajištěnou, protože by s sebou mohla prudce pohybovat a poranit spolujezdce v ostré zatáčce, při náhlém zastavení nebo při dopravní nehodě. Pokud ji nepoužíváte pravidelně, vyjměte ji z vozu.
- ! **V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ** nenechávejte své dítě s touto autosedačkou bez dozoru.
- ! **V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ** nepoužívejte dětskou autosedačku z druhé ruky ani autosedačku, jejíž historie není známa. Její struktura může být poškozena a bezpečnost vašeho dítěte ohrožena.
- ! Tuto dětskou autosedačku uchovávejte mimo přímé sluneční světlo. V opačném případě bude příliš horká pro pokožku dítěte.
- ! **V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ** nepoužívejte místo bezpečnostních pásů provazy nebo jiné náhražky v případě zranění způsobených autosedačkou.

- ! **NEPOUŽÍVEJTE** tuto dětskou autosedačku jako běžnou židli, protože má tendenci spadnout a poranit dítě.
- ! **NEPOUŽÍVEJTE** tuto dětskou autosedačku bez látkových potahů.
- ! Látkové potahy smí být nahrazeny pouze podle doporučení výrobce, protože se nedílnou částí podílejí na účinnosti autosedačky.
- ! **NIKDY** nekládejte žádné dodatečné vložky, než ty které jsou součástí autosedačky.
- ! **NIKDY** nepřenášejte sedačku, pokud je uvnitř dítě.
- ! **NEUMÍSTUJTE** do vozu žádné nezajištěné předměty, protože se mohou prudce pohybovat a poranit spolujezdce v ostré zatáčce, při náhlém zastavení nebo při dopravní nehodě.
- ! Nedovolte, aby došlo k přiskřípnutí pásu do dveří, nebo dalších částí automobilu.
- ! **PŘESTAŇTE** používat dětskou autosedačku, která byla vystavena silnému nárazu. Ihned ji vyměňte, protože mohlo dojít ke skrytému poškození struktury vlivem nárazu.
- ! Nebudete-li tuto dětskou autosedačku další dobu používat, odstraňte ji ze sedadla vozu.
- ! Před používáním tohoto výrobku odstraňte igelitový sáček a obalové materiály, aby se zabránilo udušení. Igelitový sáček a obalové materiály je třeba uchovávat mimo dosah novorozenců a dětí.
- ! Informace ohledně údržby, opravy a náhradních dílů vám poskytne distributor.
- ! **NEPOUŽÍVEJTE** žádné jiné zátěžové kontaktní body, než jsou popsány v těchto pokynech a označeny na dětské autosedačce.
- ! **NEPOUŽÍVEJTE** autosedačku v následujících případech:
 1. Sedadla vozidla jsou vybavena pouze dvoubodovým pásem.
 2. Sedadla vozu jsou orientována bokem nebo zády ke směru jízdy.
 3. Sedadla vozu neumožňují stabilní instalaci autosedačky.
- ! Tento dětský zádržný systém nepoužívejte, pokud bylo vystaveno pádu ze značné výšky, udeřilo o zem značnou rychlostí nebo nese viditelné známky poškození. Pokud byl tento dětský zádržný systém poškozen za těchto neobvyklých okolností, nejsme povinni ji vyměnit. V případě výše uvedených okolností bude třeba zakoupit nový dětský zádržný systém.

Stav nouze

V případě ohrožení nebo úrazu je nejdůležitější poskytnout vašemu dítěti okamžité ošetření a následnou lékařskou pomoc.

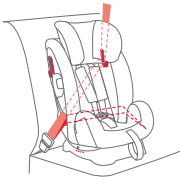
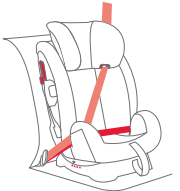
Informace o produktu

1. Toto je „Univerzální“ dětská autosedačka. Byla schválena dle předpisu OSN ECE 44, série 04 ve znění pozdějších úprav a je určena pro použití ve vozech. Lze ji nainstalovat do většiny (nikoli do všech) vozů.
2. Správná instalace je pravděpodobná, pokud výrobce vozu uvádí v příručce k vozu, že do něj lze nainstalovat „Univerzální“ dětský zadržný systém pro tuto věkovou skupinu.
3. Tato dětská autosedačka je klasifikována jako „Univerzální“ za přísnějších podmínek, než ty, které byly vyvinuty dříve a které tak nejsou označeny tímto upozorněním.

4. Pokud si nejste jisti, poraďte se prodejcem autosedačky.

Výrobek	Dětská autosedačka
Model	C1209
Vhodné pro	Dítě o hmotnosti 9 – 36 kg (přibližně 1 – 12 roků)
Hmotnostní skupina	1/2/3
Materiály	Plasty, kov, textilie
Č. patentu	Čeká na udělení patentu

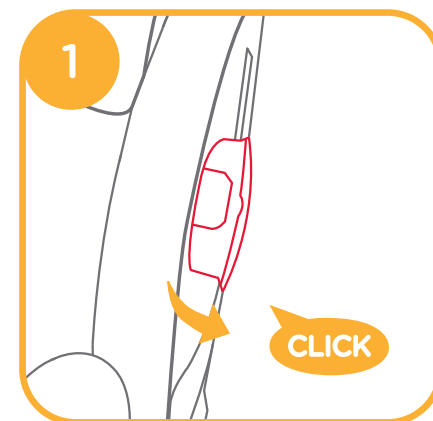
Zvolte způsob instalace

Hmotnost dítěte	Režim instalace	Obrázek instalace	Doporučený věk	Pozice sedadla
9 - 18 kg	Režim Toddler		Cca 1 až 4 roky	Pozice 1-4 
15 - 36 kg	Režim podsedačku		Cca 3 až 12 roky	Pozice 1-4 

Použití ochrany proti bočnímu nárazu

viz obrázky 1

! Pro zvýšení bezpečnosti vašeho dítěte musí být vždy otevřená ochrana proti bočnímu nárazu. Pro zvýšení přepravního prostoru nemusí být ochrana proti bočnímu nárazu otevřená na straně proti dveřím vozidla.

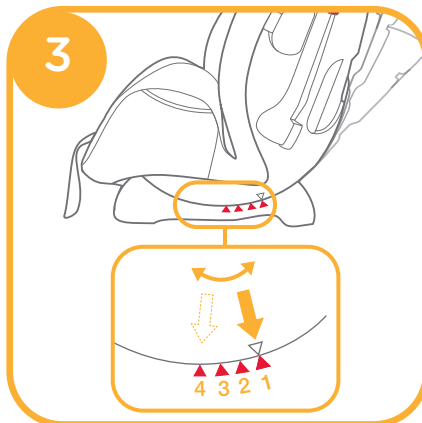
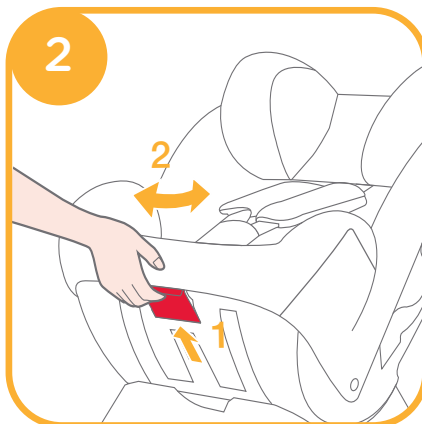


Nastavení sklonu

viz obrázky ② - ③

Stiskněte tlačítko nastavení sklonu a upravte pozici autosedačky do nejvhodnější pozice. ②

K dispozici jsou čtyři pozice sklonu zobrazené na ③



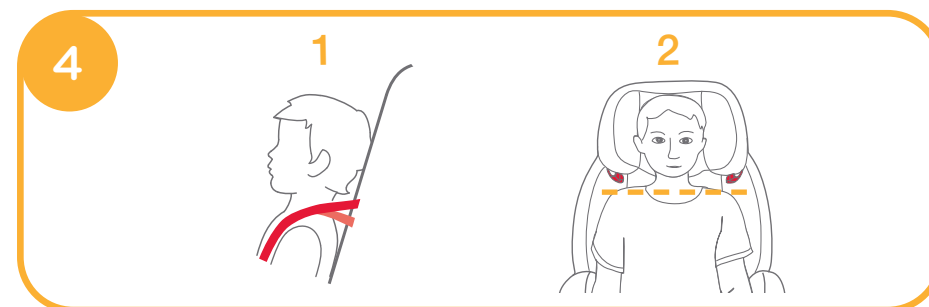
Výškové nastavení pro hlavovou opěrku a ramenní pásy

viz obrázky ④ - ⑤

Nastavte hlavovou opěrku a ramenní pásy do správné výšky vzhledem k výšce dítěte.

! Používáte-li vnitřní systém postroje (režim Toddler), musí být otvory pro ramenní pásy zároveň nebo velmi těsně nad rameny dítěte. ④ -1

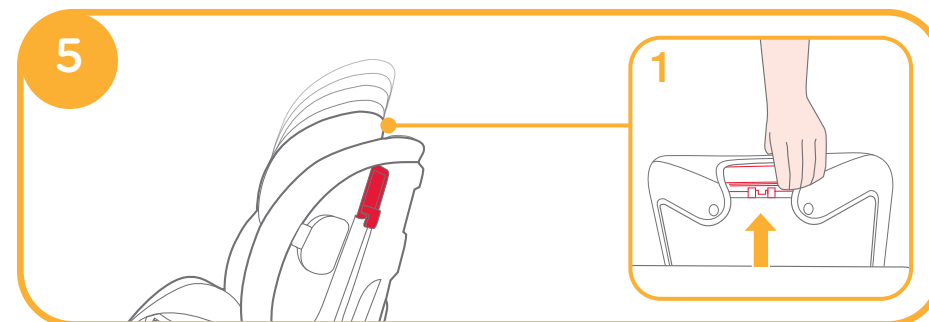
! Při používání v režimu Booster musí být otvory pro ramenní pásy zároveň, nebo velmi těsně nad rameny dítěte. ④ -2



Stiskněte tlačítko pro nastavení výšky a zároveň ji zatlačte dolu, nebo vytáhněte nahoru, dokud nezapadne do jedné z devíti pozic.

Pozice hlavové opěrky jsou ukázány na obrázku ⑤

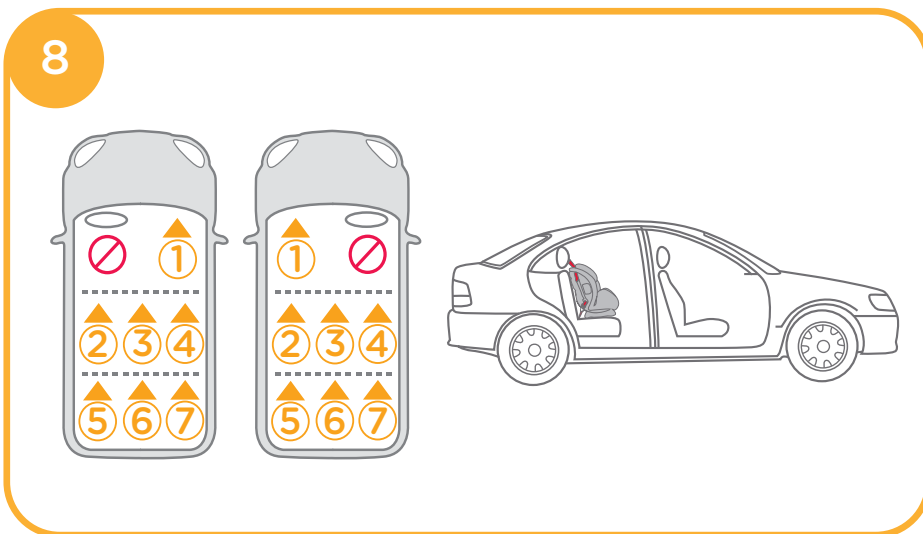
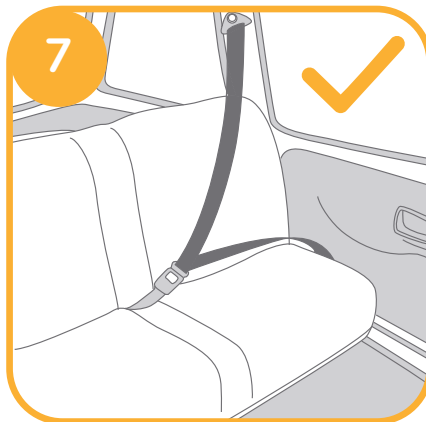
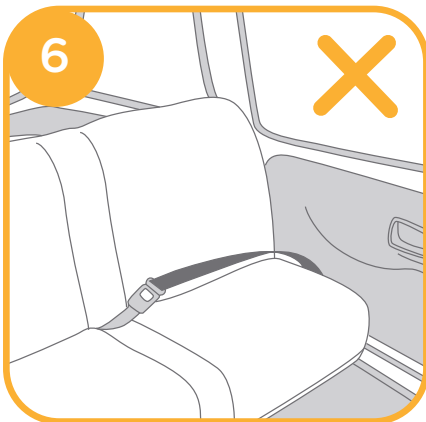
! Bočnice autosedačky jsou schopny se roztáhnout pokud je autosedačka nastavena do 5. nebo vyšší pozice.



Dbejte při instalaci

viz obrázky 6 - 8

Tuto dětskou autosedačku není dovoleno používat s 2bodovým automobilovým pásem.



Režim Toddler

(pro dítě mezi 9 - 18 kg/věk přibližně 1 - 4 roky)

viz obrázky 9 - 17

! Nainstalujte autosedačku na sedadlo vozidla a poté usadte dítě do autosedačky.

i. Instalace

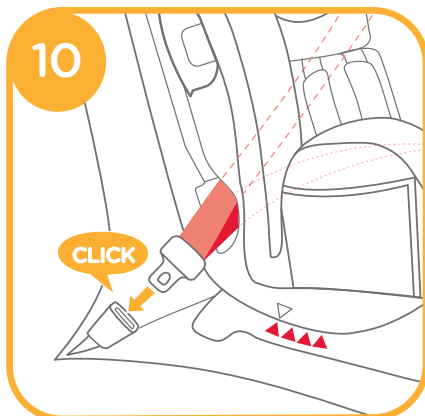
! Před instalací dětské autosedačky upravte ramenní postroje do správné výšky.

! Při upevňování a nastavování pásů se ujistěte, že žádný z nich není překroucen a nebrání správné funkci bezpečnostních pásů.

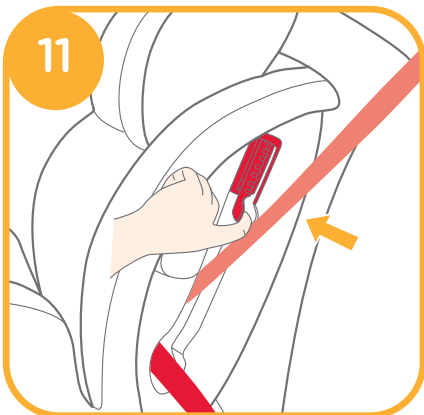
1. Proveďte bezpečnostní pás zadním otvorem na zadní straně dětské autosedačky. 9



2. Vložte jazyk přezky do zásuvkové části přezky. **10**



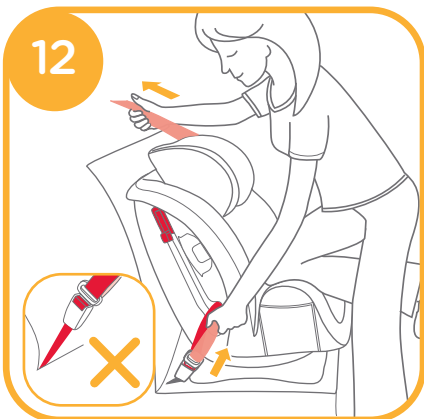
3. Otevřete vodič pásu a vložte do něho ramenní část bezpečnostního pásu vozu. **11**



4. Zatlačte autosedačku do sedadla vozu a zatažením pásů vozu autosedačku řádně a pevně utáhněte. **12**

! Autosedačku nelze instalovat do vozů, u kterých je přezka bezpečnostního pásu vozu příliš daleko od sedadla a neumožňuje tak bezpečnou instalaci.

! Pro kontrolu správné instalace zkuste pohnout dětskou autosedačkou dozadu a dopředu.

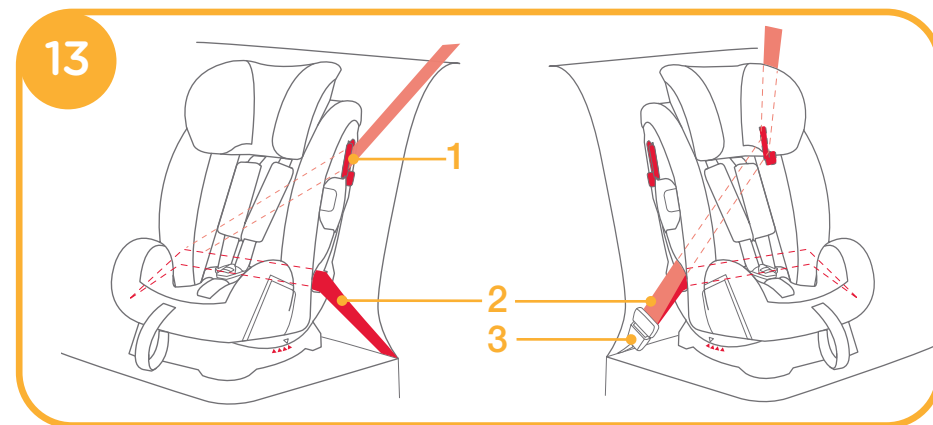


Správně nainstalovaná sedačka (dráha pásu vozu) je uvedena na **13**

! Ramenní pás prochází vodičem pásu podle obrázku **13 -1**

! Bederní pás prochází zadním otvorem podle obrázku **13 -2**

! Přezka pásu vozidla je správně sepnutá se zásuvkovou částí přezky vozidla podle obrázku **13 -3**



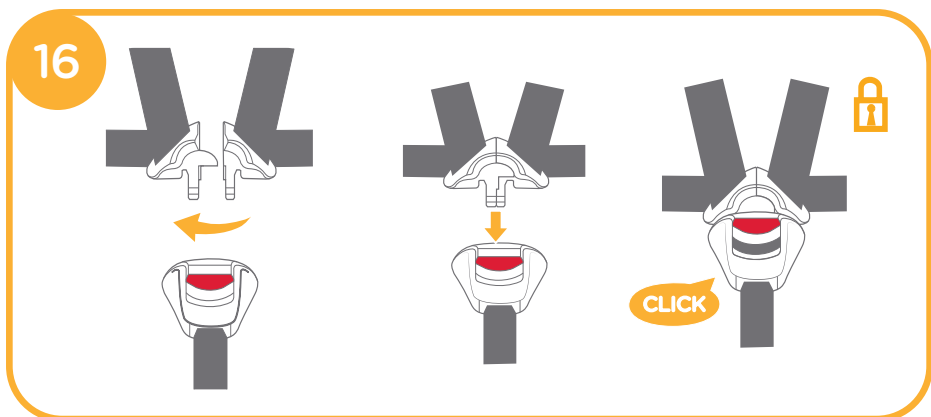
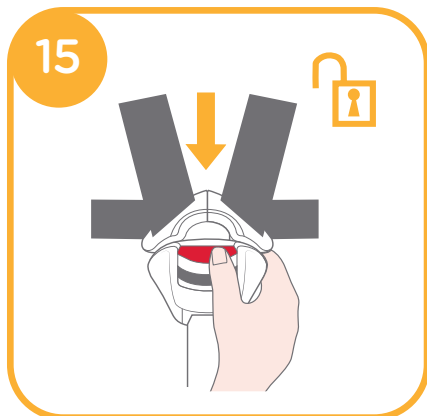
ii. Zapnutí dítěte do autosedačky

1. Nejprve stiskněte a podržte tlačítko nastavení postroje a zcela zatáhněte ramenní pásy. **14**



2. Stiskněte červené tlačítko pro odepnutí spony. 15

3. Umístěte dítě do autosedačky a zapněte přezku. 16



4. Zatáhněte za pás nastavení délky postroje a utáhněte je tak, aby bylo dítě těsně připoutáno. 17

! Jakmile je dítě usazeno, zkontrolujte zda je správně nastavená výška pásů.

! Ramenní pásy musí pevně obepínat ramena dítěte (nesmí být uvolněné).



Režim Booster

(pro dítě 15-36 kg / věk přibl. 3-12 let)

viz obrázky 18 - 23

i. Instalace

! Bezpečnostní pás vozu použijte, pouze když instalujete dětskou autosedačku v režimu Booster a nepoužívejte vnitřní systém postroje. Ramenní pásy, přezku a jazýčky přezky umístěte do příslušných úložných prostor podle obrázku 20.

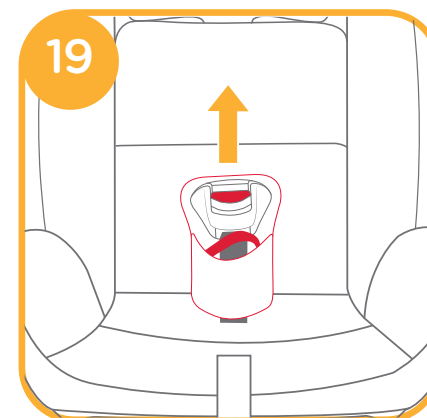
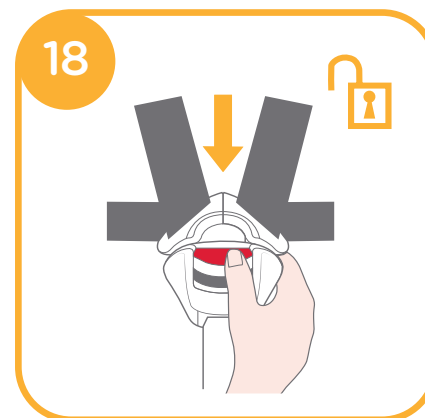
! Před uložením ramenních popruhů a přezky do úložných prostor nastavte správnou délku ramenních popruhů.

! Nastavte správný úhel dětské autosedačky. Indikace úhlu: Horní a červený trojúhelník proti sobě.

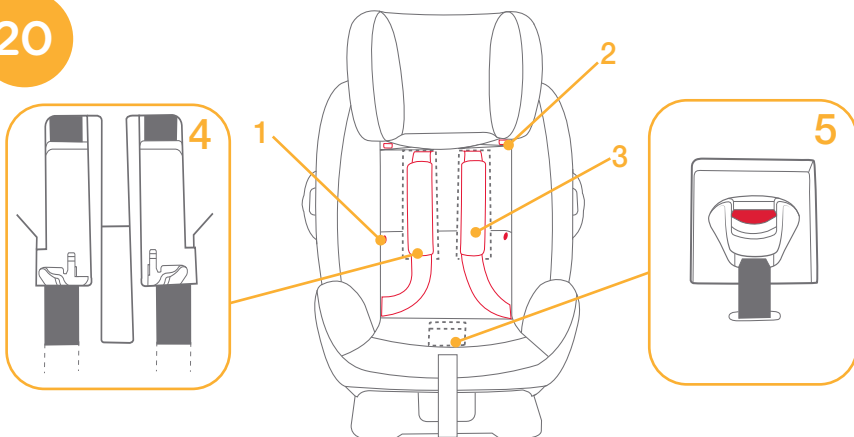
! Při upevňování a nastavování pásů se ujistěte, že žádný z nich není překroucen a nebrání správné funkci bezpečnostních pásů.

1. Stiskněte červené tlačítko pro odepnutí spony. 18

2. Sejměte rozkrokový pás. 19



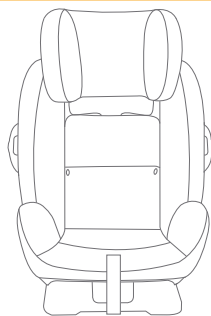
20



3. Odepněte úchyty a rozepněte suché zipy. 20 -1 & 20 -2
4. Zvedněte horní klop nahoru, vytáhněte dolní klop dopředu a potom uložte ramenní popruhy do příslušných úložných prostor. 20 -3
5. Zatahněte přezku k zadní části vložky sedačky a potom uložte přezku a jazýčky přezky do příslušných úložných prostor. 20 -4 & 20 -5

6. Zapněte patenty a suché zipy a znovu nasadte polstr sedačky. Znovunasazený polstr sedačky je zobrazen na obrázku 21

21



ii. Zapnutí dítěte do autosedačky

1. Nechte dítě, aby se usadilo v autosedačce, a zkontrolujte, zda jsou vodítka ramenních pásů ve správné výšce.

2. Provléčte ramenní pás vodítkem a provlečte boční pás otvory pro boční pás vozu. Připevněte přezku a zatažením pásu vozu utáhněte.

22

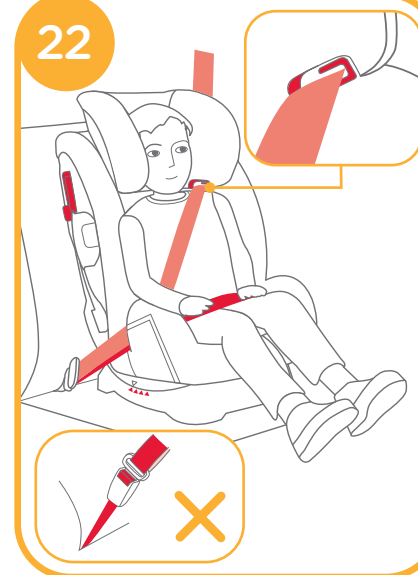
- ! Ramenní pás musí procházet vodítkem pro ramenní pás podle obrázku 23 -1.
- ! Bederní pás musí procházet otvory v sedačce.
- ! Autosedačku nelze instalovat do vozů, u kterých je přezka bezpečnostního pásu vozu příliš daleko od sedadla a neumožňuje tak bezpečnou instalaci.

- ! V žádném případě napásejte dítě pouze bederním pásem vozu.

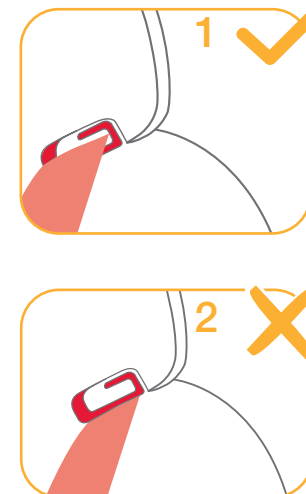
- ! Nepoužívejte volný ramenní pás nebo umístěný pod paží.
- ! Nepoužívejte ramenní pás za zády dítěte.

- ! Zabraňte, aby dítě sklouzlo v autosedačce dolů - hrozí nebezpečí uškrcení.

22



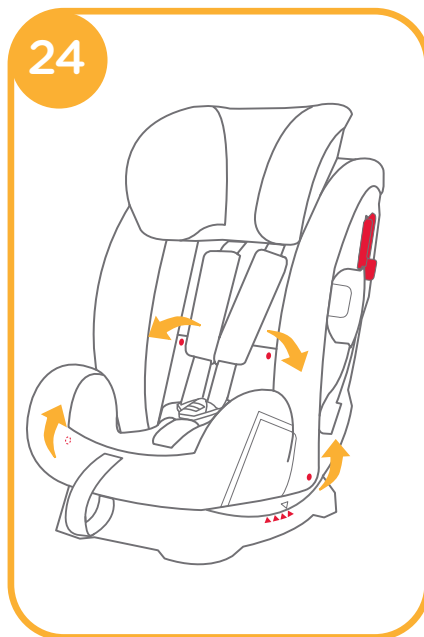
23



Sejmutí látkových částí

viz obrázky 24

1. Sejměte rozkrokový pás.
 2. Stiskněte červené tlačítko pro odepnutí spony.
 3. Odepněte úchyty na zadní straně polstrování autosedačky a poté jej odejměte. 24
- ! Při snímání látkových částí nerozpojujte žádný konektor, který je připevněn k plastu.
- ! Při nasazování hlavové opěrky a novorozenecké vložky postupujte v obráceném pořadí.



Péče a údržba

- ! Látkové části umývejte vlažnou vodou do teploty 30°C.
- ! Látkové části nežehlete.
- ! Na látkové části nepoužívejte bělidlo ani je nečistěte za sucha.
- ! Tento výrobek nemyjte nezředěným neutrálním čisticím prostředkem, benzínem ani jiným organickými rozpouštědly. Mohlo by dojít k poškození autosedačky.
- ! Nesnažte se kroutit ani ždímat látkové části sedačky velkou silou. Může to na látkových částech zanechat záhyby.
- ! Látkové části sušte zavěšené ve stínu.
- ! Pokud sedačku delší dobu nepoužíváte, vyjměte ji z vozidla. Ukládejte ji ve stínu v místě, kam děti nemají přístup.



SK Gratulujeme

Zakúpili ste si vysokokvalitnú, plne certifikovanú detskú autosedačku. Tento výrobok je určený na použitie pre deti vežiace MENEJ ako 36 kg (približne 12-ročné alebo mladšie).

Pozorne si prečítajte tento návod na obsluhu a postupuje podľa inštačných krokov, pretože toto je JEDINÝ spôsob, ako ochrániť vaše dieťa pred vážnym zranením alebo smrťou v prípade nehody a poskytnúť dieťaťu pohodlie pri používaní tohto výrobku.

Tento návod na použitie uložte pre budúce použitie.

Overte si

Uistite sa, že vaše vozidlo je vybavené 3-bodovým samonavíjacím bezpečnostným pásom. Bezpečnostné pásy sedadla môžu mať inú konštrukciu a dĺžku podľa značky, dátumu výroby a typu vozidla. Táto detská autosedačka je vhodná len na použitie v uvedených vozidlách, ktoré sú vybavené 3-bodovými samonavíjacími bezpečnostnými pásmi a schválené podľa Predpisu OSN ECE č. 16 alebo iných rovnocenných noriem.

Táto detská autosedačka je schválená podľa Predpisu EHK OSN 44, séria zmien 04.

Táto detská autosedačka nie je vhodná na použitie vo vozidlách, ktoré sú vybavené bedrovými pásmi.

Informácie o záruke nájdete na našej webovej stránke joiebaby.com

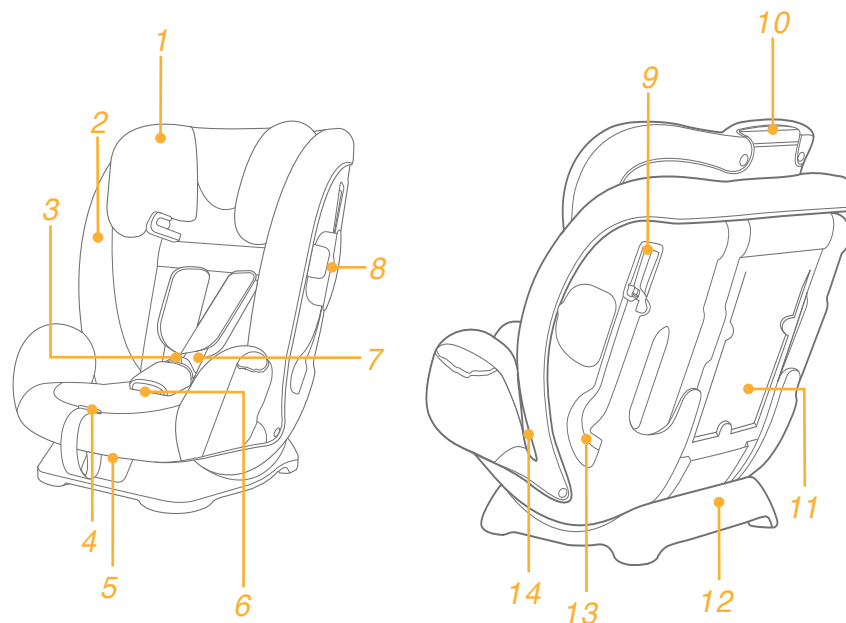
! Tento návod na použitie si uložte pre budúce použitie do odkladacej priehradky zadného krytu.

Zoznam dielov

Pred zostavením skontrolujte, či máte všetky časti. Ak chýba ktorákoľvek časť, obráťte sa na miestneho predajcu. Na zostavenie nie sú potrebné žiadne nástroje.

- | | | | |
|---|---------------------------------|----|--------------------------------------|
| 1 | Opierka hlavy | 9 | Zaistovacie zariadenie |
| 2 | Čalúnenie sedačky | 10 | Páčka na nastavenie opierky hlavy |
| 3 | Spona | 11 | Úložný priestor na Návod na použitie |
| 4 | Tlačidlo na nastavenie popruhov | 12 | Základňa |
| 5 | Rukoväť na nastavenie sklonu | 13 | Zadný otvor |
| 6 | Rozkrokový popruh | 14 | Otvor v sedačke |
| 7 | Ramenný popruh | | |
| 8 | Bočný nárazový štít | | |

Vonkajšie textilné prvky zahŕňajú vankúš sedačky, rozkrokovú podušku a opierku hlavy. Uistite sa, že nechýbajú žiadne časti. Ak niečo chýba, obráťte sa na predajcu.



VÝSTRAHA

- ! ŽIADNA detská autosedačka nemôže zaručiť úplnú ochranu pred úrazom pri nehode. Správne používanie tejto detskej autosedačky však znižuje riziko vážneho poranenia alebo smrti dieťaťa.
- ! Táto detská autosedačka je navrhnutá LEN pre deti s hmotnosťou menej ako 36kg (približne 12 alebo menej ročné).
- ! Všetky popruhy detskej autosedačky a sedadla vozidla musia byť dotiahnuté a nesmú byť skrútené.
- ! NEINŠTALUJTE ani nepoužívajte túto detskú autosedačku, kým si neprečítate a nepochopíte pokyny v tomto návode a v návode na obsluhu svojho vozidla.
- ! NEINŠTALUJTE ANI NEPOUŽÍVAJTE túto detskú autosedačku bez toho, aby ste sa neriadili pokynmi a výstrahami v tejto príručke, pretože inak by ste mohli svoje dieťa vystaviť vážnemu riziku poranenia alebo smrti.
- ! NEVYKONÁVAJTE žiadne úpravy tejto detskej autosedačky a ani ju nepoužívajte s komponentmi iných výrobcov.
- ! NEPOUŽÍVAJTE túto detskú autosedačku, ak má poškodené alebo chýbajúce časti.
- ! Pri používaní tejto detskej autosedačky v režime tvárou smerom dopredu NEMAJTE svoje dieťa v oblečení, ktoré mu je voľné, pretože to môže brániť tomu, aby bolo vaše dieťa správne a bezpečne upevnené ramennými popruhmi a popruhmi medzi stehnami.
- ! Pri používaní tejto detskej autosedačky tvárou smerom dopredu sa musí bezpečnostný pás používať správne a zaistite, aby bedrový popruh prechádzal nízko v spodnej časti s pevne pripútanou panvou.
- ! NENECHÁVAJTE túto detskú autosedačku vo vozidle nezaistenú, pretože nezaistená detská autosedačka môže v ostrej zákrute, pri prudkom zastavení alebo náraze vyletieť a môže spôsobiť zranenia cestujúcich. Ak sa bežne nepoužíva, vyberte ju.
- ! NIKDY nenechávajte svoje dieťa v tejto detskej autosedačke bez dozoru.
- ! NIKDY nepoužívajte detskú autosedačku z druhej ruky alebo detskú autosedačku, ktorej históriu nepoznáte, pretože môže trpieť štrukturálnym poškodením, ktoré môže ohrozovať bezpečnosť vášho dieťaťa.
- ! Udržiavajte túto detskú autosedačku mimo slnečného svetla, inak môže byť pre pokožku dieťaťa príliš horúca.
- ! NIKDY nepoužívajte laná ani iné náhrady namiesto bezpečnostných pásov pre prípad zranenia v dôsledku zadržania.
- ! NEPOUŽÍVAJTE túto detskú autosedačku ako bežné kreslo, pretože má tendenciu spadnúť a poraniť vaše dieťa.

- ! NEPOUŽÍVAJTE túto detskú autosedačku bez mäkkých textílií.
- ! Mäkké textílie sa nesmú nahrádzať inými než odporúčanými výrobcom, pretože mäkké textílie tvoria neoddeliteľnú súčasť charakteristických vlastností detskej autosedačky.
- ! Do tejto detskej autosedačky NEDÁVAJTE nič okrem odporúčaných vnútorných vložiek.
- ! NEPRENÁŠAJTE túto detskú autosedačku s dieťaťom v nej.
- ! NENECHÁVAJTE vo vozidle nezaistené predmety, pretože môžu v ostrej zákrute, pri prudkom zastavení alebo náraze vyletieť a môžu spôsobiť zranenia cestujúcich.
- ! Nedovoľte, aby popruhy alebo spony detskej autosedačky uviazli alebo sa zachytili v sedadle alebo dverách vozidla.
- ! Túto detskú autosedačku NEPOUŽÍVAJTE ďalej v prípade, že došlo k násilnému nárazu. Okamžite ho vymeňte, pretože môže trpieť neviditeľným štrukturálnym poškodením v dôsledku nárazu.
- ! Ak sa táto detská autosedačka dlhšie nepoužíva, vyberte ju zo sedadla vozidla.
- ! Aby ste predišli uduseniu, pred použitím tohto výrobku odstráňte plastové vrečko a obalové materiály. Plastové vrečko a obalové materiály sa potom musia uchovávať mimo dosahu detí.
- ! Ohľadne otázok týkajúcich sa údržby, opravy a výmeny dielov sa obráťte na distribútora.
- ! NEPOUŽÍVAJTE žiadne iné kontaktné záťažové body, ako sú uvedené v pokynoch a označené na detskej autosedačke.
- ! NEINŠTALUJTE túto detskú autosedačku v nasledujúcich podmienkach:
 1. Sedadlá vozidla s dvojbodovými bezpečnostnými pásmi.
 2. Sedadlá vozidla smerujúce bokom alebo dozadu vzhľadom na smer jazdy vozidla.
 3. Sedadlá vozidla nestabilné počas inštalácie.
- ! Nepoužívajte túto detskú autosedačku, ak detská autosedačka spadla z výraznej výšky, narazila na zem značnou rýchlosťou alebo nesie viditeľné známky poškodenia. Nezodpovedáme za výmenu, ak bola detská autosedačka poškodená pri takýchto abnormálnych podmienkach. V prípade, že nastane niektorá z vyššie uvedených podmienok, musí sa zakúpiť nová detská autosedačka.

Núdzový stav

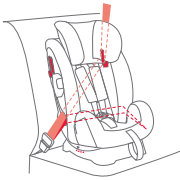
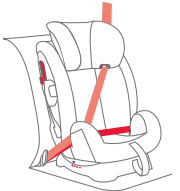
V prípade núdzovej situácie alebo nehody je najdôležitejšie, aby bolo o vaše dieťa ihneď postarané v rámci prvej pomoci a lekárskeho ošetrovania.

Informácie o výrobku

1. Toto je „Univerzálna“ detská autosedačka. Je schválená podľa Predpisu EHK OSN 44, séria zmien 04 na všeobecné použitie vo vozidlách a bude vhodná pre väčšinu, no nie všetky, sedadiel , automobilov.
2. Správne nasadenie je pravdepodobné, ak výrobca vozidla uviedol v príručke k vozidlu, že vozidlo je schopné akceptovať „Univerzálnu“ detskú autosedačku pre túto vekovú skupinu.
3. Táto detská autosedačka bola klasifikovaná ako „Univerzálna“ za prísnejších podmienok ako tie, ktoré sa vzťahovali na staršie dizajny, ktoré nenesú túto informáciu.
4. V prípade pochybností sa obráťte na distribútora detskej autosedačky.

Výrobok	Detská autosedačka
Model	C1209
Vhodný pre	Hmotnosť dieťaťa 9 až 36 kg (približne 1 až 12 ročné)
Hmotnostná skupina	1/2/3
Materiály	Plast, kov, textil
Patent č.	Patentová prihláška sa prerokúva

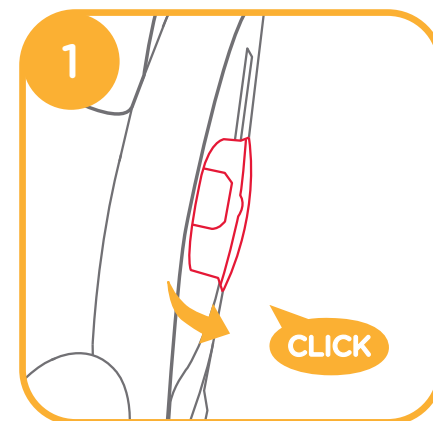
Vyberte režim inštalácie

Hmotnosť dieťaťa	Režim inštalácie	Obrázok so znázornením inštalácie	Referenčný vek	Poloha sedačky
9 - 18 kg	Režim kojenec		Pribl. 1 až 4 roky	Poloha 1 - 4 
15 - 36 kg	Režim s podložkou		Pribl. 3 až 12 roky	Poloha 1 - 4 

Použite bočný nárazový štít

pozrite si obrázky 1

! Bočný nárazový štít musí byť rozložený, aby bolo dieťa chránené bezpečnejšie. Bočný nárazový štít oproti dverám vozidla možno zatvoriť, aby sa vytvorilo viac priestoru na sedenie.

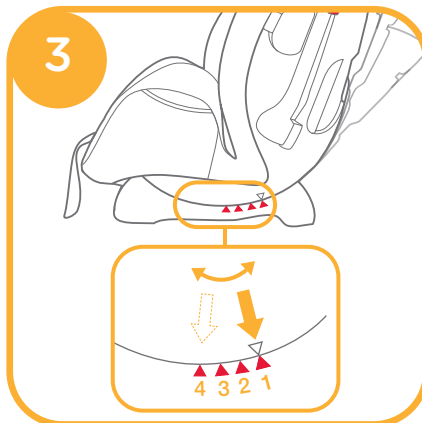
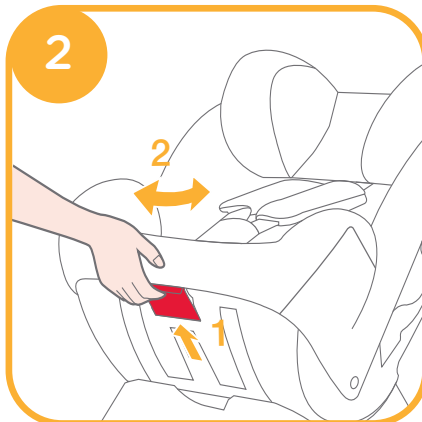


Nastavenie sklonu

pozrite si obrázky ② - ③

Stlačte rukoväť na nastavenie sklonu a nastavte detskú autosedačku do správnej polohy. ②

K dispozícii sú štyri polohy sklonu zobrazené na obrázku ③



Nastavenie výšky

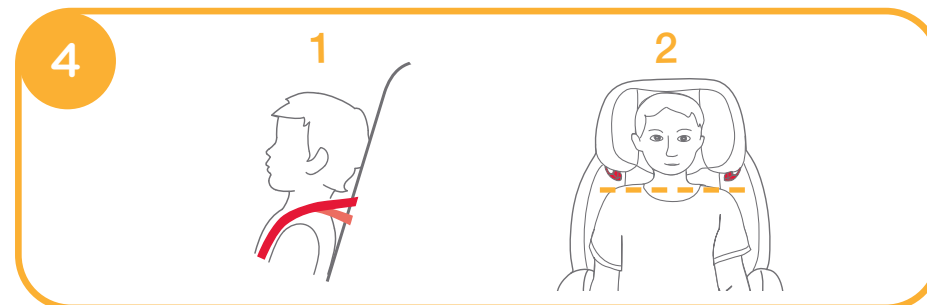
opierky hlavy a ramenných popruhov

pozrite si obrázky ④ - ⑤

Nastavte opierku hlavy a ramenné popruhy do správnej výšky podľa výšky dieťaťa.

! Pri používaní s interným systémom popruhov (v režime Batoľa) musia byť otvory pre ramenné popruhy zarovno s ramenami dieťaťa alebo tesne nad nimi. ④ -1

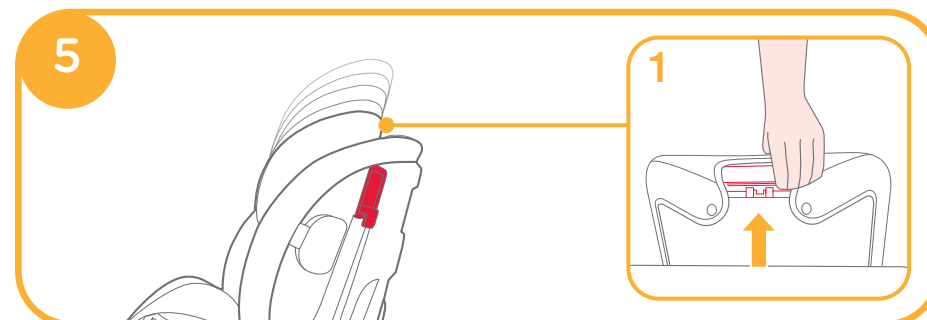
! Pri používaní v režime autosedačky musia byť vodiace prvky ramenných pásov zarovno s ramenami dieťaťa alebo tesne nad nimi. ④ -2



Stisnite páčku na nastavenie opierky hlavy a pritom vytiahnite alebo zatlačte opierku hlavy, kým nezapadne do jednej zo 9 polôh.

Polohy opierky hlavy sú zobrazené ako ⑤

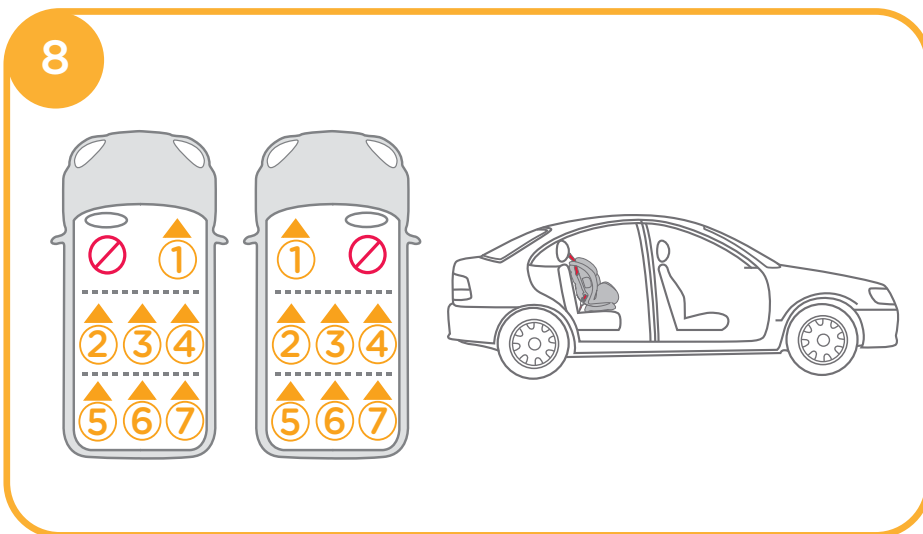
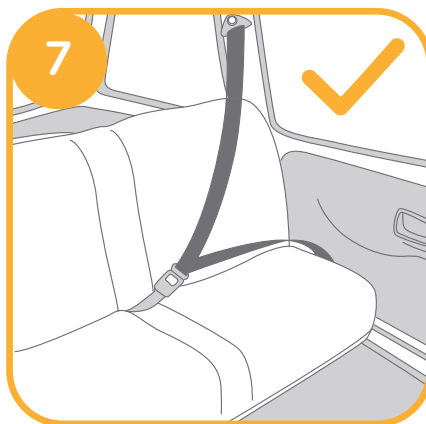
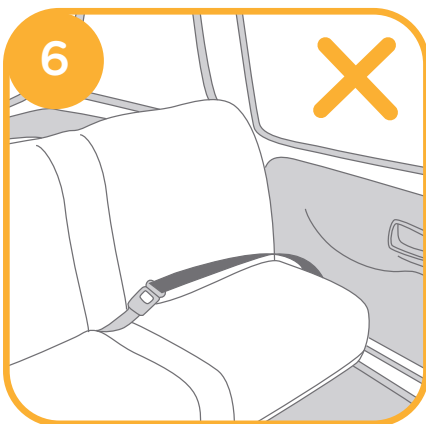
! Bočné krídelká sa môžu otvoriť pri nastavení opierky hlavy do 5. alebo akejkoľvek vyššej polohy.



Pokyny týkajúce sa inštalácie

pozrite si obrázky 6 - 8

Nie je dovolené používať detskú sedačku s 2-bodovým pásom vozidla.



Režim kojenec

(pre dieťa medzi 9 až 18 kg/pribl. vo veku 1 až 4 rokov)

pozrite si obrázky 9 - 17

! Nainštalujte detskú autosedačku na sedadlo vozidla a potom do nej vložte dieťa.

i. Inštalácia

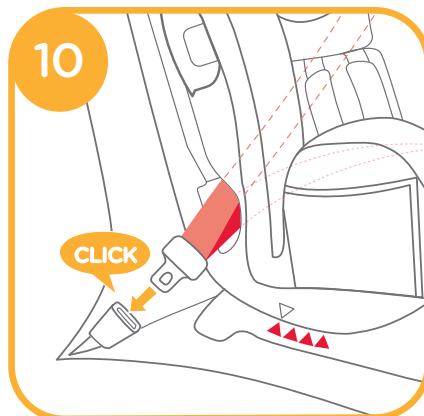
! Pred inštaláciou tejto detskej autosedačky sa uistite, že je ramenný popruh nastavený do správnej výšky.

! Pri inštalácii a nastavovaní bezpečnostných pásov sa uistite, že ramenný a bedrový pás nie sú skrútené a nebránia správne umiestneniu bezpečnostných pásov.

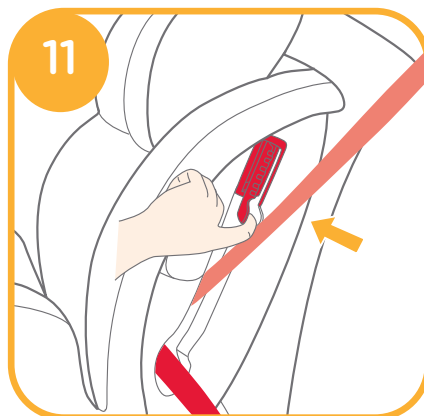
1. Bezpečnostný pás prevlečte cez zadný otvor na zadnej strane detskej autosedačky. 9



2. Vložte jazýček pásu do samičieho konca spony. 10



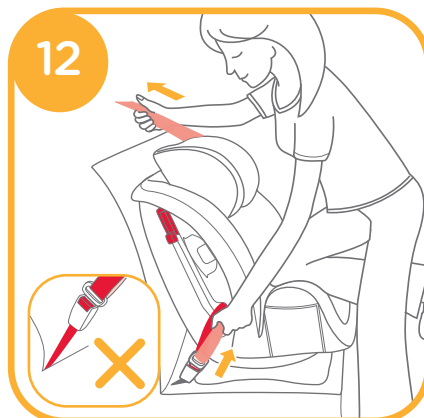
3. Zaisťovacie zariadenie rozopnite a prevlečte cez neho ramennú časť pásu vozidla. 11



4. Zatlačte detskú autosedačku do čalúnenia sedadla vozidla a potiahnite pásy vozidla, aby ste ju pevne a bezpečne pripevnili. 12

! Detská autosedačka sa nesmie používať, ak je spona bezpečnostného pásu vozidla (samičí koniec spony) príliš dlhá na pevné ukotvenie detskej autosedačky.

! Skontrolujte správnu inštaláciu detskej autosedačky jej pohnutím dozadu a dopredu.

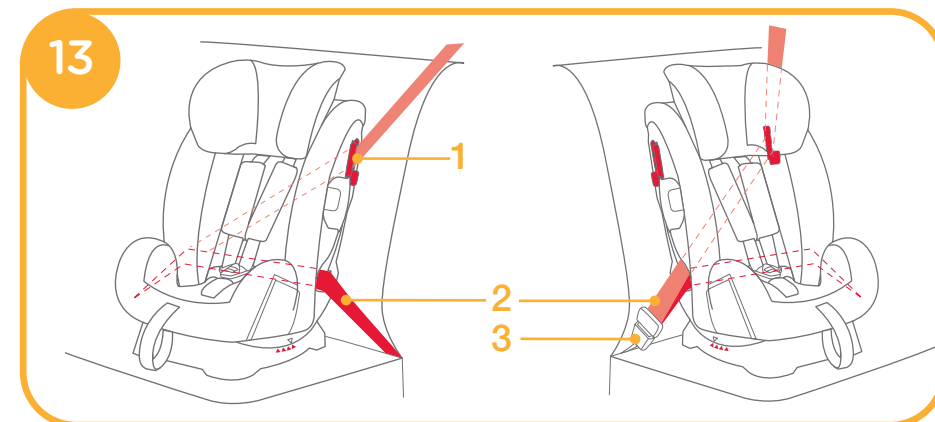


Správne nainštalovaná sedačka (dráha pásu vozidla) je zobrazená na obrázku 13

! Ramenný pás prechádza cez odisťovací prvok, ako 13 -1

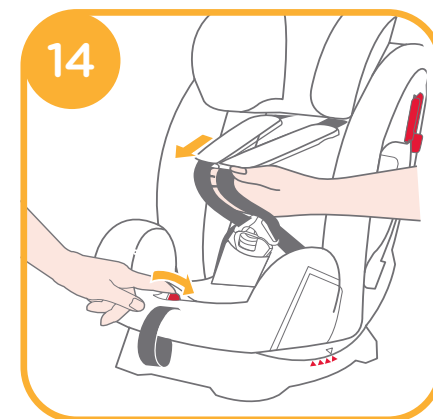
! Bedrový pás prechádza cez zadný otvor, ako to je zobrazené na obrázku 13 -2

! Jazýček pracky vozidla je zopnutý so samičím koncom spony pásu vozidla, ako to je zobrazené na obrázku 13 -3



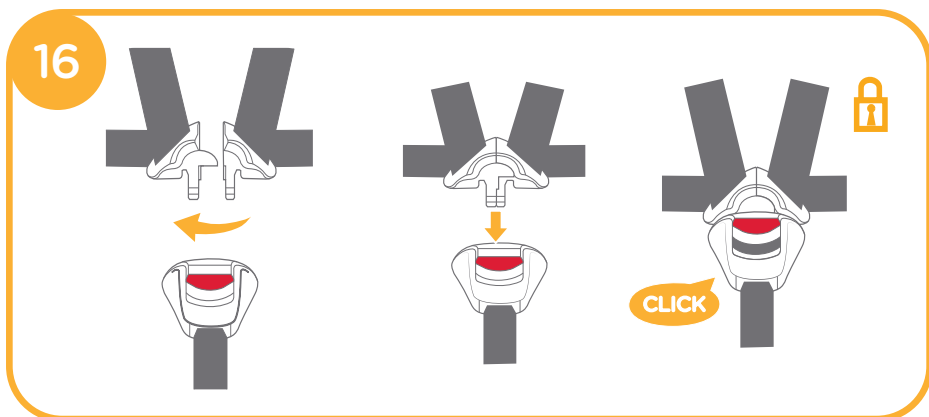
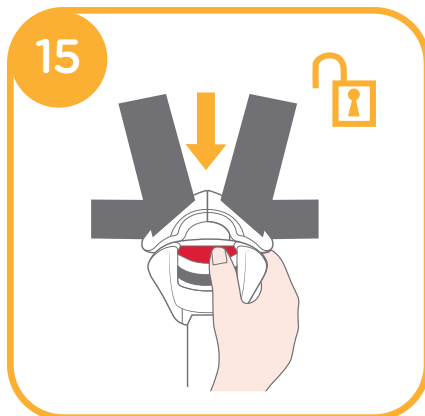
II. Zaistenie dieťaťa v detskej autosedačke

1. Stlačte a podržte nastavovacie tlačidlo popruhov, zároveň úplne vytiahnite ramenné popruhy detskej autosedačky. 14



2. Stlačením červeného tlačidla rozopnite sponu. 15

3. Vložte dieťa do detskej autosedačky a zapnite sponu. 16



4. Potiahnite nastavovací popruh nadol a nastavte ho na správnu dĺžku tak, aby bolo vaše dieťa pohodlne zaistené. 17

! Keď bude dieťa sedieť, znova skontrolujte, či sú ramenné popruhy v správnej výške.

! Dbajte na to, aby ramenné popruhy tesne priliehali k ramenám dieťaťa (bez uvoľnenia pásu).



Režim autosedačky

(pre dieťa s hmotnosťou 15 až 36 kg/vo veku pribl. 3 až 12 rokov)

pozrite si obrázky 18 - 23

i. Inštalácia

! Pri inštalácii detskej autosedačky v režime autosedačky použite bezpečnostný pás vozidla a už nepoužívajte interný systém popruhov. Ramenné popruhy, sponu a jazyčky spony skladujte v príslušných úložných priestoroch, ako je zobrazené na obrázku 20.

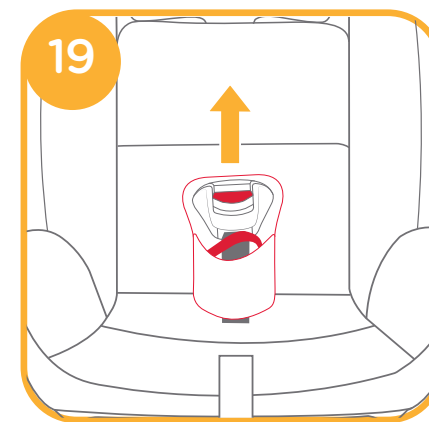
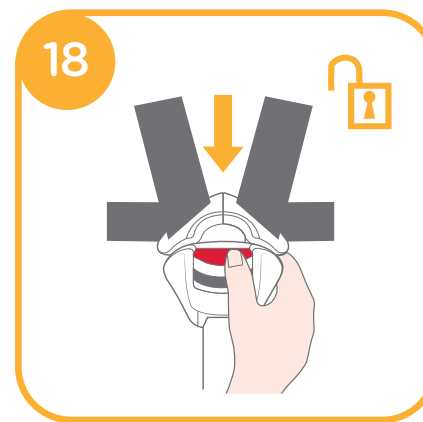
! Pred uložením ramenných popruhov a pracky do úložných priestorov nastavte ramenné popruhy na správnu dĺžku.

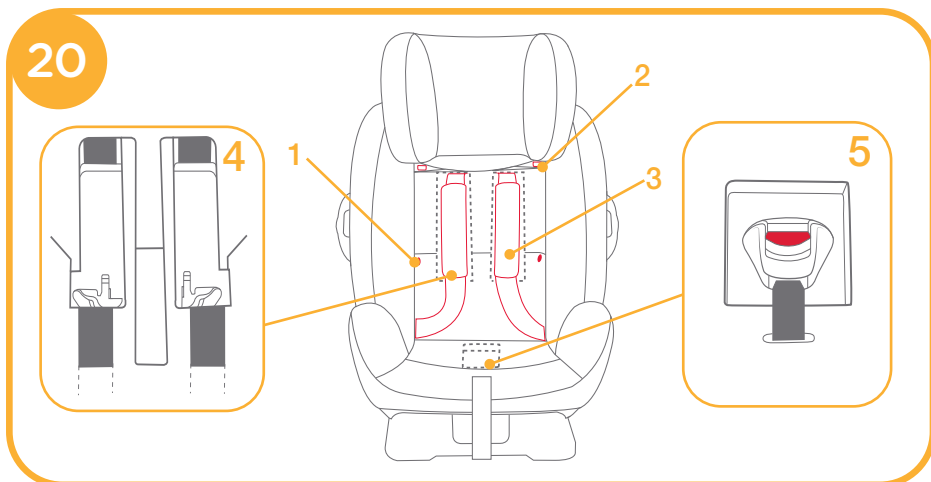
! Nastavte detskú autosedačku do správneho uhla. Indikácia uhla: So zarovnaným horným a modrým trojuholníkom.

! Pri inštalácii a nastavovaní bezpečnostných pásov sa uistite, že ramenný a bedrový pás nie sú skrútené a nebránia správne umiestneniu bezpečnostných pásov.

1. Stlačením červeného tlačidla rozopnite sponu. 18

2. Vyberte rozkrokový popruh. 19





3. Odpojte pracku, háčik a pútkové upínacie prvky. 20 -1 a 20 -2
4. Zdvihnute hornú chlopňu nahor a spodnú chlopňu potiahnite dopredu, potom ramenné popruhy uložte do ich úložných priestorov. 20 -3
5. Pracku potiahnite smerom k zadnej strane vankúša sedačky a potom ju uložte spolu s jej jazýčkami do príslušných úložných priestorov. 20 -4 a 20 -5

6. Ak chcete vrátiť čalúnenie sedačky späť, znova zapnite cvočky a pripevnite háčik a pútkové upínacie prvky. Vrátený vankúš sedačky je zobrazený ako 21



II. Zaistenie dieťaťa v detskej autosedačke

1. Vložte dieťa do detskej autosedačky a skontrolujte, či sú vodiace prvky ramenného popruhu v správnej výške.

2. Ramenný popruh prevlečte cez vodiaci prvok a bedrový popruh prevlečte cez otvory v sedačke. Zapnite sponu a napnite potiahnutím bezpečnostného pásu vozidla. 22

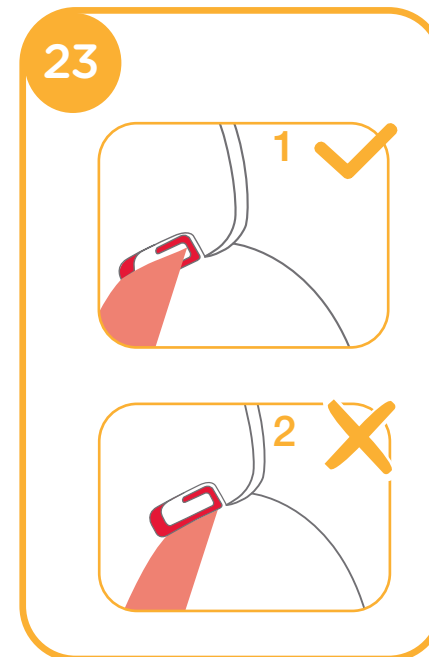
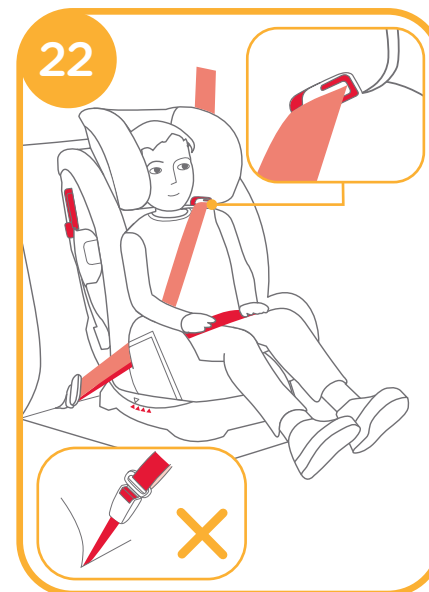
- ! Ramenný pás musí prechádzať cez vodiaci prvok ramenného pásu, ako je znázornené na obrázku 23 -1.
- ! Bedrový pás musí prechádzať cez otvory v sedačke.
- ! Detská autosedačka sa nesmie používať, ak je spona bezpečnostného pásu vozidla (samičí koniec spony) príliš dlhá na pevné ukotvenie detskej autosedačky.

- ! Nikdy nepoužívajte na zaistenie dieťaťa len bedrový pás vozidla.

- ! Nepoužívajte ramenný pás uvoľnený ani prevlečený popod rameno.

- ! Nepoužívajte ramenný pás za chrbtom dieťaťa.

- ! V prípade škrtenia nedovoľte, aby sa dieťa v detskej autosedačke sklízlo nadol.



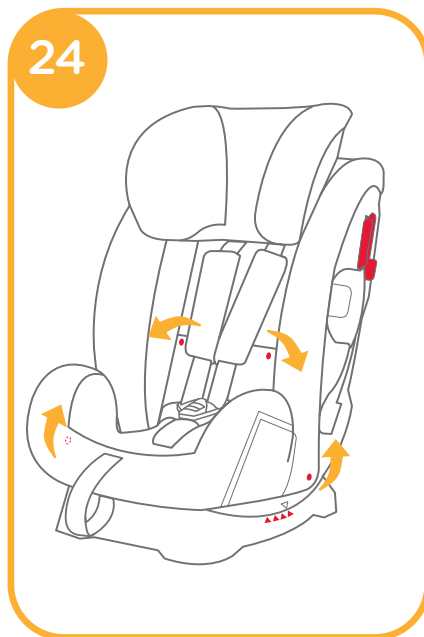
Odpojenie mäkkých textílií

pozrite si obrázky 24

1. Vyberte rozkrokový popruh.
2. Stlačením červeného tlačidla rozopnite sponu.
3. Odpojte cvočky na čalúnení sedačky, pracku potiahnite na zadnú stranu čalúnenia sedačky a potom ho vyberte. 24

! Pri vyberaní textilných prvkov neodstraňujte žiadny spojovací prvok, ktorý je upevnený k plastovému dielu.

! Ak budete chcieť pripojiť textilné prvky späť, zopakujte vyššie uvedené kroky v opačnom poradí.



Starostlivosť a údržba

- ! Textilné prvky umývajte studenou vodou s teplotou do 30 °C.
- ! Nežehlite mäkké textílie.
- ! Mäkké textílie nebielte ani chemicky nečistite.
- ! Na umývanie detskej autosedačky nepoužívajte nezriedený neutrálny čistiaci prostriedok benzín ani iné organické rozpúšťadlá. Môže to spôsobiť poškodenie detskej autosedačky.
- ! Textilné prvky nežmýkajte veľkou silou, aby ste ich vysušili. Mohlo by to na textilných prvkoch zanechať zvrásnenie.
- ! Textilné prvky vysušte ich zavesením do tieňa.
- ! Ak sa táto detská autosedačka dlhšie nepoužíva, vyberte ju zo sedadla vozidla. Dajte detskú autosedačku do tieňa a niekam, kde sa k nej vaše dieťa nedostane.



NL Gefeliciteerd

U hebt een volledig gecertificeerd kinderzitje voor kindveiligheid van hoge kwaliteit aangeschaft. Dit product is geschikt voor gebruik bij kinderen die MINDER wegen dan 36kg (ongeveer 12 jaar oud of jonger).

Lees deze instructiehandleiding zorgvuldig door en volg de installatiestappen want dit is de ENIGE manier om uw kind te beschermen tegen ernstig letsel of overlijden in geval van een ongeluk, en om uw kind comfort te geven bij het gebruik van dit product.

Bewaar deze instructiehandleiding voor raadpleging in de toekomst.

Gaarne te bevestigen

Controleer of uw voertuig is uitgerust met een veiligheidsriem met 3 punten. Veiligheidsgordels kunnen variëren qua ontwerp en lengte afhankelijk van de fabrikant, de productiedatum en het type voertuig. Dit kinderzitje is alleen geschikt voor gebruik in de vermelde voertuigen met veiligheidsriemen met 3 punten en is goedgekeurd volgens UN ECE-richtlijn nr.16 of andere vergelijkbare normen.

Dit kinderzitje is goedgekeurd volgens UN ECE-richtlijn 44, reeks amendementen 04.

Dit kinderzitje is niet geschikt voor gebruik in voertuigen voorzien van heupriemen.

Bezoek voor informatie over de garantie onze website op joiebaby.com

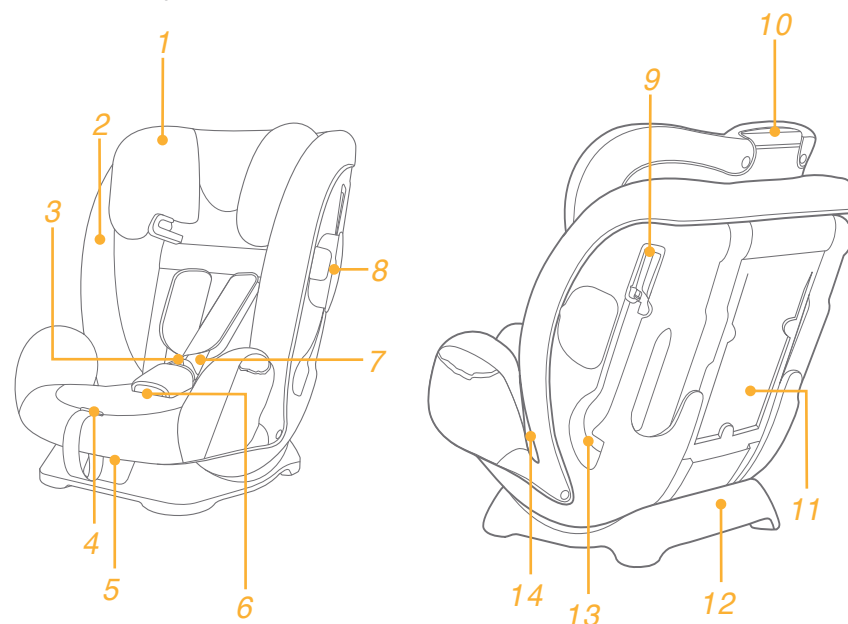
! Bewaar de instructiehandleiding in het opbergvak van de achterklep voor raadpleging in de toekomst.

Onderdelenlijst

Zorg dat alle onderdelen voor het opslaan droog zijn. Als er items ontbreken of beschadigd zijn, kunt u contact opnemen met uw leverancier. Voor de montage is geen gereedschap nodig.

- | | |
|---------------------------------|------------------------------------|
| 1 Hoofdsteun | 9 Ontgrendelapparaat |
| 2 Zitkussen | 10 Instelhendel voor hoofdsteun |
| 3 Gesp | 11 Opslagvak instructiehandleiding |
| 4 Instelknop voor de riemen | 12 Voetstuk |
| 5 Instelhendel schuinstand | 13 Rugsleuf |
| 6 Kruisriem | 14 Stoelsleuf |
| 7 Schouderriem | |
| 8 Afscherming voor inslag opzij | |

Zachte artikelen zijn onder andere het stoelkussen, het kruiskussen en de hoofdsteun. Controleer op ontbrekende onderdelen. Neem contact op met de verkoper als iets ontbreekt.



WAARSCHUWING

- ! GEEN ENKEL kinderzitje biedt volledige bescherming tegen letsel bij een ongeluk. Maar het juiste gebruik van het kinderzitje verlaagt het risico op ernstig letsel of de dood.
- ! Dit kinderzitje is ALLEEN ontworpen voor kinderen die niet zwaarder wegen dan 36 kg (ongeveer 12 jaar oud of jonger).
- ! Alle riemen van het kinderzitje en de autostoel moeten worden strakgetrokken maar niet gedraaid.
- ! Gebruik of installeer dit kinderzitje NIET voordat u de instructies in deze handleiding en in de handleiding van uw voertuig hebt gelezen en begrepen.
- ! Installeer dit kinderzitje NIET zonder de aanwijzingen en waarschuwingen in deze handleiding te volgen, anders brengt u uw kind ernstig in gevaar.
- ! Breng GEEN veranderingen aan dit kinderzitje aan en gebruik het niet in combinatie met onderdelen van andere fabrikanten.
- ! Gebruik dit kinderzitje NIET als het beschadigd is of als onderdelen ontbreken.
- ! Laat uw kind NIET in los omgeslagen kleding bij het gebruik van dit kinderzitje in de vooruit kijkende stand omdat uw kind hierdoor niet goed en stevig wordt vastgehouden door de schouderriemen en de riemen tussen de dijen.
- ! Als u dit kinderzitje in de vooruit kijkende stand gebruikt, moet u de veiligheidsriem correct gebruiken en ervoor zorgen dat elke middelriem laag wordt gedragen zodat het bekken goed vastzit.
- ! Laat deze kinderstoel NIET los of niet goed bevestigd in de auto staan omdat een niet goed vastgezet kinderzitje rondgeslingerd kan worden en de inzittenden kan verwonden bij een scherpe bocht, plotseling remmen of een botsing. Verwijder het als het niet regelmatig gebruikt wordt.
- ! Laat uw kind NOOIT zonder toezicht achter met dit kinderzitje.
- ! Gebruik NOOIT een tweedehands kinderzitje of een kinderzitje waarvan u de afkomst niet kent, omdat deze structurele schade kan bevatten die de veiligheid van uw kind in gevaar brengt.
- ! Houd dit kinderzitje uit de buurt van zonlicht, anders kan het te heet worden voor de huid van uw kind.
- ! Gebruik NOOIT touwen of andere vervangingsmiddelen voor stoelriemen in geval van letsel door het kinderzitje.
- ! Gebruik dit kinderzitje NIET als normale stoel, omdat het kan omvallen en

het kind verwonden.

- ! Gebruik dit kinderzitje NIET zonder de zachte onderdelen.
- ! Vervang de zachte onderdelen alleen door degene die door de fabrikant worden aanbevolen omdat de zachte onderdelen een belangrijk onderdeel vormen van de werking van het kinderzitje.
- ! Plaats ALLEEN de aanbevolen binnenkussens in dit kinderzitje.
- ! Draag dit kinderzitje NIET als er een kind in zit.
- ! Leg GEEN voorwerpen in de auto die niet vast zitten, omdat deze alle kanten uit kunnen rollen en de inzittenden in een scherpe bocht, bij plotseling remmen of een botsing kunnen verwonden.
- ! Voorkom dat de riemen of gespen van het kinderzitje verstrikt raken in de autostoel of deur.
- ! Gebruik dit kinderzitje NIET MEER als het onderworpen is aan een zware botsing. Vervang het direct, omdat er onzichtbare structurele schade kan zijn ontstaan door de botsing.
- ! Verwijder dit kinderzitje van de autostoel als het gedurende langere tijd niet gebruikt wordt.
- ! Om verstikking te voorkomen, moet u de plastic zak en verpakkingsmaterialen verwijderen voordat u de stoel gebruikt. Houd de plastic zak en verpakkingsmaterialen buiten bereik van baby's en kinderen.
- ! Neem contact op met de distributeur over onderhoud, reparaties en vervangen van onderdelen.
- ! Gebruik GEEN andere belaste contactpunten dan die worden omschreven in de instructies en die worden gemarkeerd in het kinderzitje.
- ! Installeer dit kinderzitje NIET onder de volgende omstandigheden:
 1. Autostoelen met veiligheidsgordels met 2 punten.
 2. Autostoelen die opzij of naar achteren kijken ten opzichte van de rijrichting van de auto.
 3. Autostoelen kunnen tijdens de installatie bewegen.
- ! Gebruik dit kinderzitje niet als het is gevallen vanaf een aanzienlijke hoogte, de grond heeft geraakt met een hoge snelheid, of zichtbare tekenen van schade heeft. We zijn niet verantwoordelijk voor vervanging als het kinderzitje is beschadigd onder deze abnormale omstandigheden. Als een van de bovengenoemde omstandigheden is opgetreden, moet een nieuw kinderzitje worden gekocht.

Noodgeval

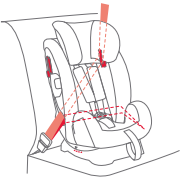
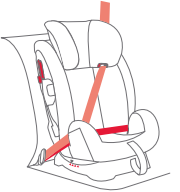
Bij een noodsituatie of een ongeluk is het heel belangrijk om uw kind direct te laten verzorgen met eerste hulp en medische behandeling.

Productinformatie

1. Dit is een 'Universeel' kindersitje. Het is goedgekeurd volgens UN ECE-regelgeving 44, 04-serie van amendementen, voor algemeen gebruik in voertuigen, en het past op de meeste, maar niet alle, autostoelen.
2. Een juiste pasvorm is waarschijnlijk als de autofabrikant heeft gesteld in het autohandboek dat de auto een 'Universeel' kindersitje voor deze leeftijdsgroep kan accepteren.
3. Dit kindersitje is geclassificeerd als 'Universeel' onder strengere omstandigheden dan die van toepassing waren op eerdere ontwerpen die deze mededeling niet dragen.
4. Neem in geval van twijfel contact op met de distributeur van het babyzitje.

Product	Kindersitje
Model	C1209
Geschikt voor	kinderen met een gewicht van 9 - 36 kg (ongeveer 1 – 12 jaar)
Massagroep	1/2/3
Materiaal	Kunststoffen, metaal, geweven stoffen
Patentnr.	Patent aangevraagd

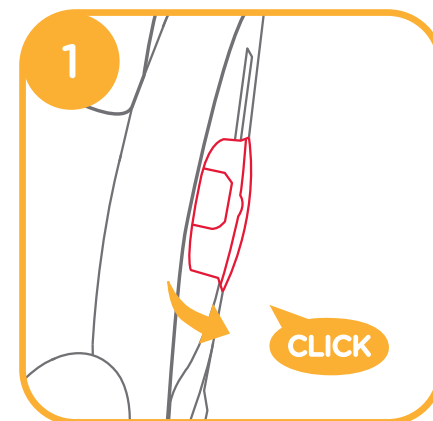
De installatiemodus kiezen

Gewicht kind	Installatiestand	Afbeelding voor installatie	Referentieleeftijd	Stoelpositie
9-18 kg	Peuter-modus		Ongeveer 1 tot 4 jaar	Stand 1-4 
15-36 kg	Kinderstoel-modus		Ongeveer 3 tot 12 jaar	Stand 1-4 

Gebruik de afscherming voor inslag opzij

zie afbeeldingen 1

! De afscherming voor inslag opzij moet worden geopend om het kind veiliger te beschermen. De bescherming tegen inslag opzij tegenover het portier kan worden gesloten voor meer zitruimte.

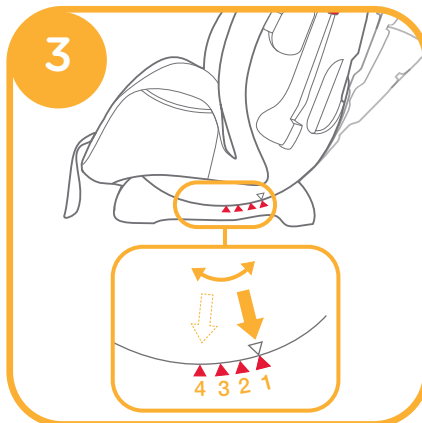
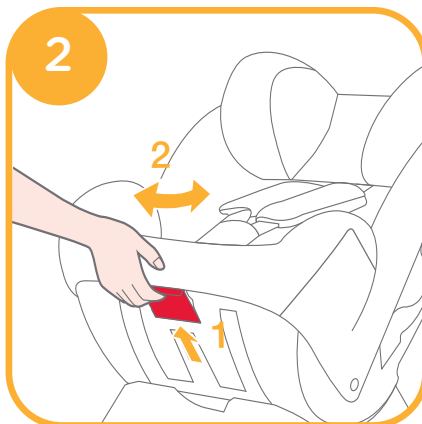


Instelling schuine stand

zie afbeeldingen ② - ③

Druk op de hendel voor de instelling van de schuine stand en plaats het kinderzitje in de juiste stand. ②

Er zijn vier schuine standen als afgebeeld in ③



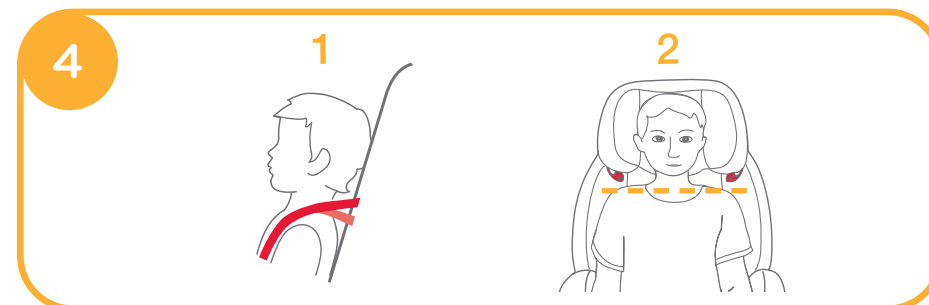
Hoogte-afstelling voor hoofdsteun en schouderriemen

zie afbeeldingen ④ - ⑤

Stel de hoofdsteun en de schouderriemen af op de juiste hoogte overeenkomstig de lengte van het kind.

! Bij gebruik met een intern gordelsysteem (peuterstand) moeten de sleuven voor de schouderriemen gelijklopen met of net boven de schouders van het kind liggen. ④ - 1

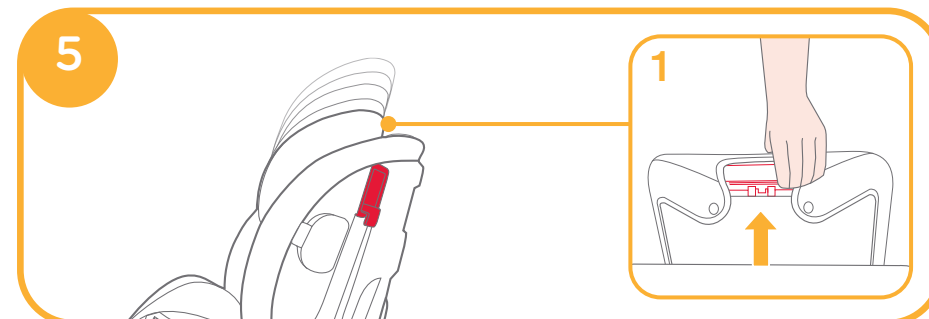
! Bij gebruik in de kinderstoelmodus moeten de sleuven voor de schouderriemen gelijklopen met of net boven de schouders van het kind liggen ④ - 2



Knijs in de hendel voor de afstelling van de hoofdsteun en trek tegelijkertijd de hoofdsteun op of druk het omlaag tot het in een van de 9 standen klikt.

De standen van de hoofdsteun zijn afgebeeld in ⑤

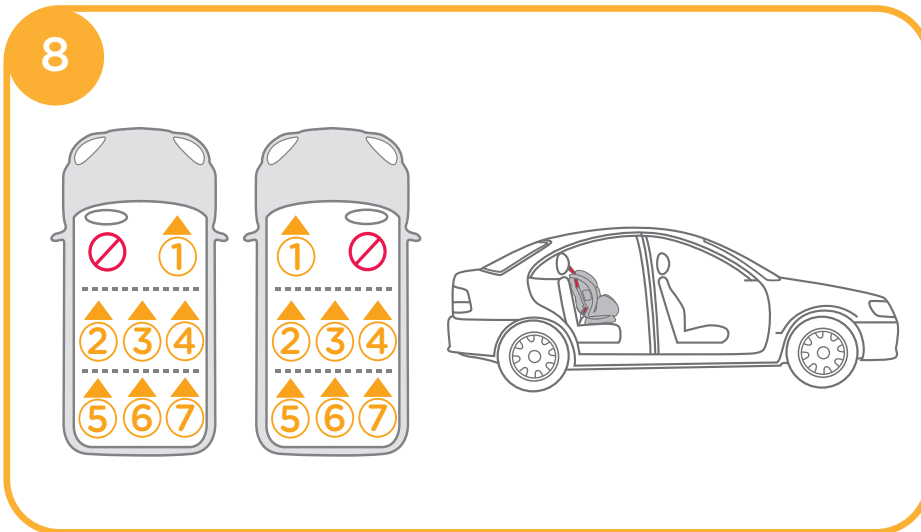
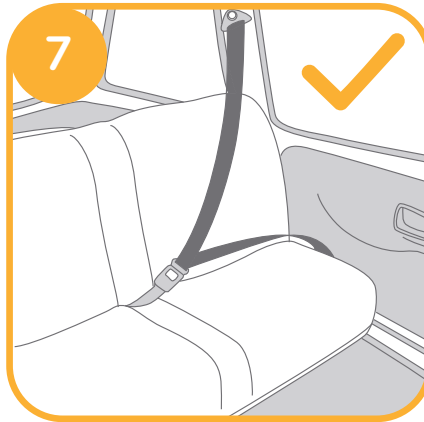
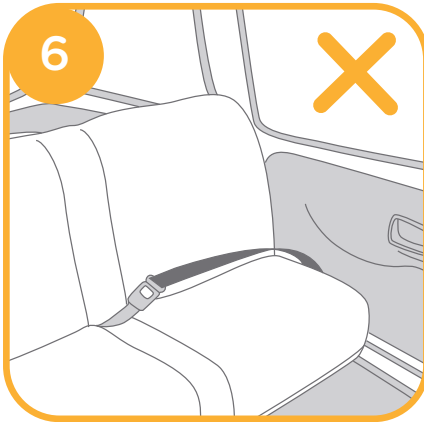
! De zijvleugels kunnen openen als de hoofdsteun is ingesteld in de 5^{de} of een hogere stand.



Installatiekwesties

zie afbeeldingen 6 - 8

Het is niet toegestaan om de kinderstoel te gebruiken met een 2-puntsgordel.



Peutermodus

(voor kind tussen 9-18 kg/ong. 1 - 4 jaar oud)

zie afbeeldingen 9 - 17

! Installeer de kinderstoel op de autostoel en plaats het kind vervolgens in het kinderzitje.

i. Installatie

! Stel de schouderriemen in op de juiste hoogte voordat u het kinderzitje installeert.

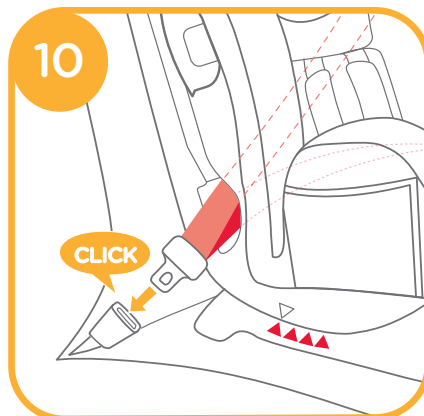
! Zorg er bij het installeren en afstellen van de veiligheidsriemen voor dat zowel de schouderriem als de middelriem niet gedraaid zijn en de veilige plaatsing van de veiligheidsriemen niet obstrueren.

1. Steek de veiligheidsriem door de rugsleuf achterop het kinderzitje.

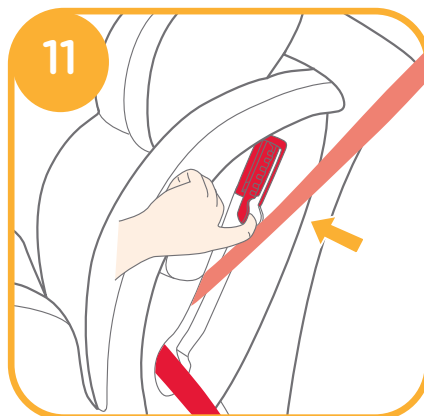
9



2. Steek de tong van de riem in het holle gespuiteinde. 10

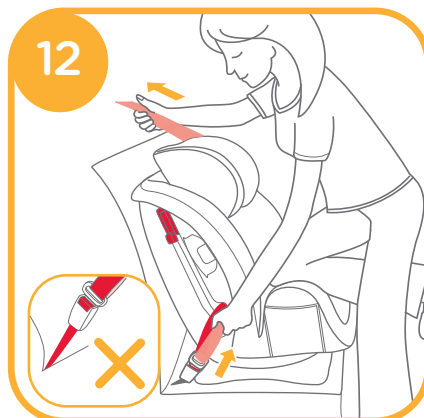


3. Open het vergrendelapparaat en steek het gedeelte van de schouderriem van de autogordel er doorheen. 11



4. Terwijl u het kinderzitje in het kussen van de autostoel drukt, trekt u aan de riemen om het kinderzitje stevig vast te zetten. 12

! Het kinderzitje kan niet worden gebruikt als de gesp van de veiligheidsriem (vrouwelijke gespkant) te lang is om het kinderzitje veilig vast te zetten.
! Controleer op een juiste installatie door de kinderstoel naar voren en naar achteren te bewegen.

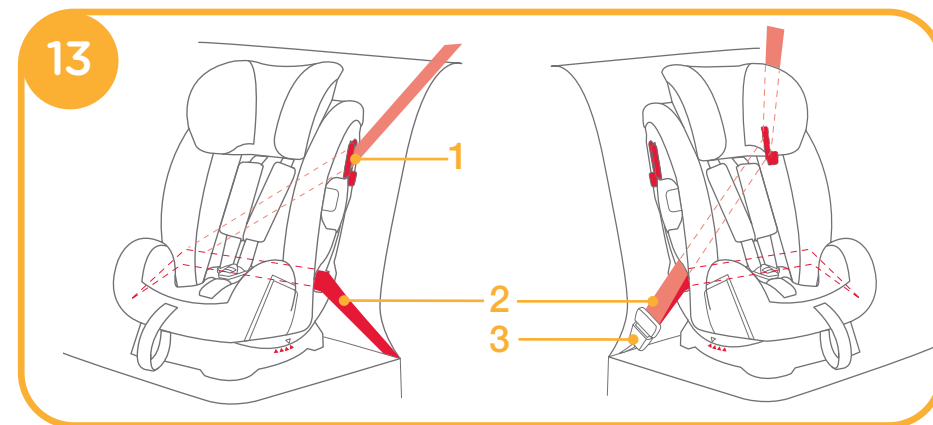


Een juiste geïnstalleerd stoeltje (pad van autogordel) wordt afgebeeld in 13

! Schouderriem gaat door de vergrendeling, als in 13 -1

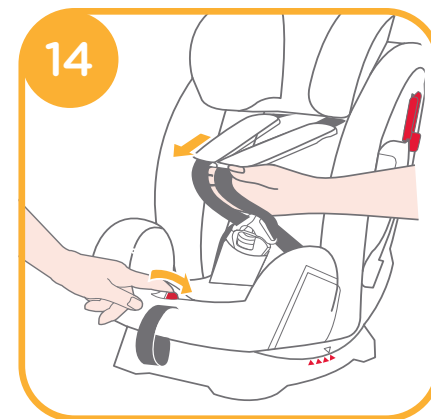
! De middelriem gaat door de rugsleuf als in 13 -2

! De tong van de gesp van de auto zit op de juiste manier in het holle gespuiteinde, als in 13 -3



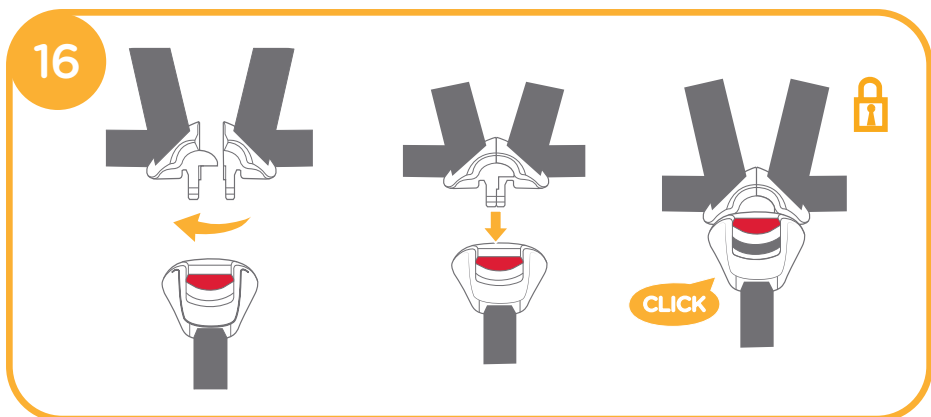
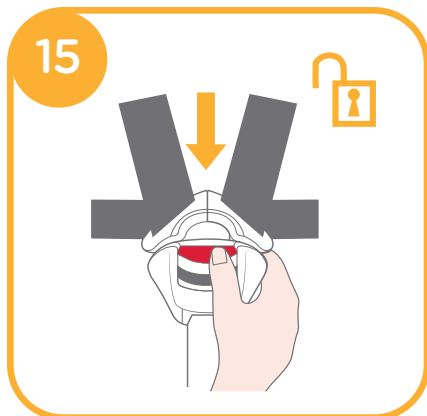
ii. Uw kind in het kinderzitje vastzetten

1. Houd de instelknop voor de gordels ingedrukt en trek de schoudergordels volledig van het kinderzitje. 14



2. Druk op de rode knop om de riem te ontgrendelen. 15

3. Zet het kind in het kinderzitje en maak de gesp vast. 16



4. Trek de gordelinstelling omlaag en stel het op de juiste lengte af om ervoor te zorgen dat uw kind goed vast zit. 17

! Nadat het kind in het zitje is geplaatst, moet u controleren of de schouderriemen op de juiste hoogte zitten.

! Zorg ervoor dat de schoudergordels nauwsluitend passen tegen de schouders van het kind (geen speling).



Kinderstoelmodus

(voor een kind van 15-36 kg / ong. 3-12 jaar oud)

zie afbeeldingen 18 - 23

i. Installatie

! Gebruik gewoon de veiligheidsgordel bij het installeren van het kinderzitje in de kinderstoelmodus, gebruik niet meer het interne gordelsysteem. Berg de schouderriemen, gesp en gesptongen vervolgens op in hun opbergvakken als afgebeeld in 20.

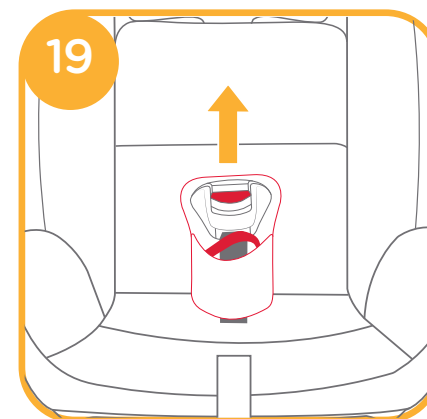
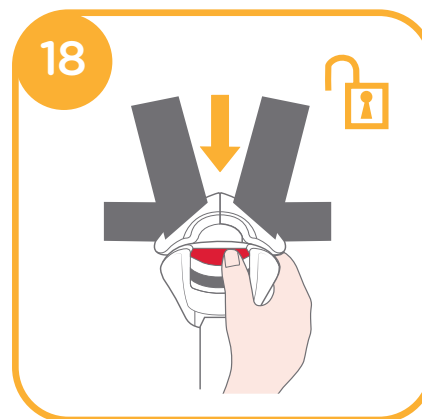
! Pas de schouderriemen aan op de juiste lengte voordat u de schouderriemen en gesp opbergt.

! Stel het kinderzitje af op de juiste hoek. Hoekindicatie: met bovenste driehoek en rode driehoek op één lijn.

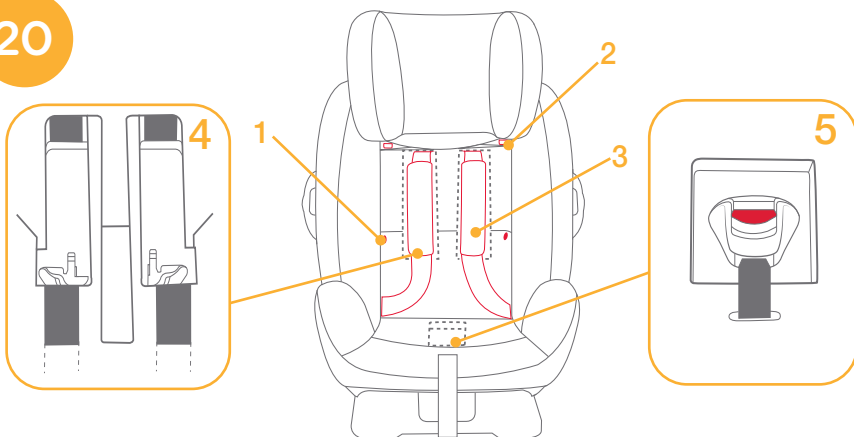
! Zorg er bij het installeren en afstellen van de veiligheidsriemen voor dat zowel de schouderriem als de middelriem niet gedraaid zijn en de veilige plaatsing van de veiligheidsriemen niet obstructeren.

1. Druk op de rode knop om de riem te ontgrendelen. 18

2. Verwijder de kruisriem. 19



20



3. Maak de haken en lusbevestiging los. 20 -1 & 20 -2
4. Til de bovenste klep omhoog en trek de onderste klep naar voren. Berg dan de schouderriemen op in het opbergvak. 20 -3
5. Trek de gesp naar de rug van het zitkussen en berg de gesp en gesptongen in de betreffende opbergvakken op. 20 -4 & 20 -5

6. Bevestig de klemmen en de haak- en lusbevestiging weer om het zitkussen te gebruiken. Het zitkussen is afgebeeld als in 21

21



ii. Uw kind in het kinderzitje vastzetten

1. Laat het kind in het kinderzitje zitten en controleer of de schouderriemen op de juiste hoogte zitten.

2. Steek de schouderriem door de schouderriemgeleider, steek de middelriem door de stoelsleuven. Maak de gesp vast en trek de autoriem aan. 22

! De schouderriem moet door de schouderriemgeleider gaan 23 -1.

! De middelriem moet door de stoelsleuven gaan.

! Het kinderzitje kan niet worden gebruikt als de gesp van de veiligheidsriem (vrouwelijke gespkant) te lang is om het kinderzitje veilig vast te zetten.

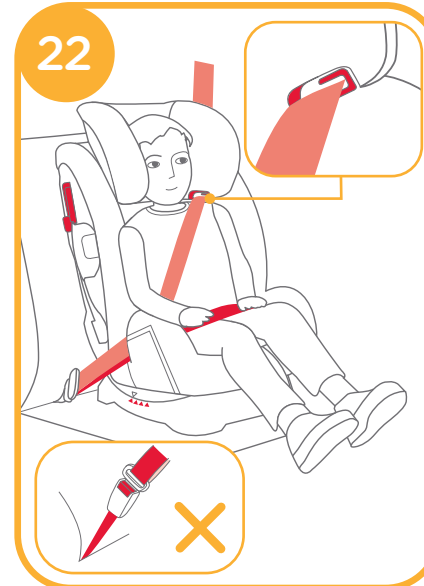
! Gebruik nooit een middelriem van de auto om uw kind vast te zetten.

! Gebruik de schouderriem niet los of onder de arm.

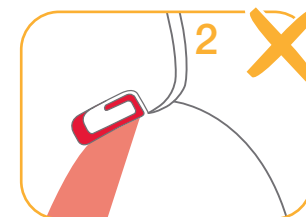
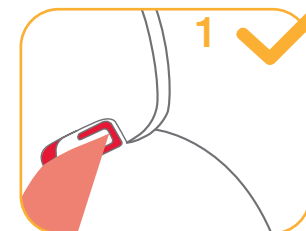
! Gebruik de schouderriem niet achter de rug van het kind.

! Laat het kind niet omlaag glijden in het kinderzitje vanwege de kans op wurgen.

22



23



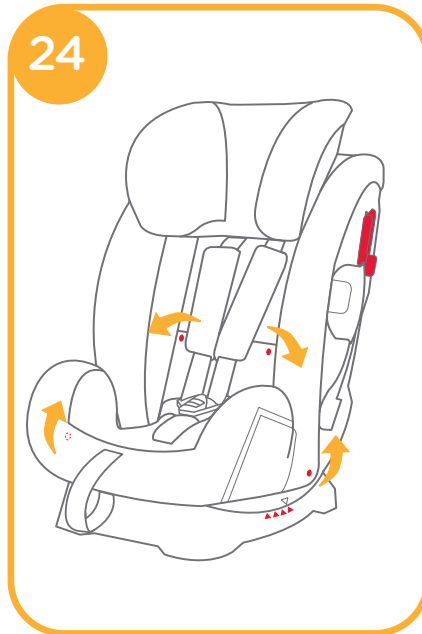
Zachte voorwerpen losmaken

zie afbeeldingen 24

1. Verwijder de kruisriem.
2. Druk op de rode knop om de riem te ontgrendelen.
3. Verwijder de klemmen van het zitkussen, trek de gesp naar de achterkant van het zitkussen, en verwijder het zitkussen. 24

! Verwijder geen connector die op het plastic is gemonteerd bij het verwijderen van de zachte voorwerpen.

! Om het zachte materiaal opnieuw te bevestigen, herhaalt u de bovenstaande stappen in omgekeerde volgorde.



Verzorging en onderhoud

- ! Was de zachte onderdelen met koud water onder de 30°C.
- ! De zachte voorwerpen niet strijken.
- ! De zachte voorwerpen niet bleken of laten stomen.
- ! Gebruik geen onverdund neutraal schoonmaakmiddel benzine of andere organische materialen om het kinderzitje te wassen. Dat kan het kinderzitje beschadigen.
- ! De zachte onderdelen niet draaien voor drogen met veel kracht. Dit kan kreuken achterlaten in de zachte onderdelen.
- ! Laat zachte onderdelen hangend drogen in de schaduw.
- ! Haal het kinderstoeltje uit de autostoel als het voor langere tijd niet wordt gebruikt. Plaats het kinderzitje in de schaduw en ergens waar uw kind er niet bij kan.



PT Parabéns

Adquiriu um dispositivo de retenção para crianças de alta qualidade e totalmente certificado. Este produto é indicado para crianças com MENOS de 36 kg (idade aproximadamente igual ou inferior a 12 anos).

Leia atentamente este manual de instruções e siga os passos de instalação porque esta é a ÚNICA forma de proteger a criança de lesões graves ou morte em caso de acidente e garantir uma utilização confortável deste produto para a criança.

Guarde este manual de instruções para referência futura.

Confirmar

Certifique-se de que o seu veículo está equipado com cinto de segurança retrátil de 3 pontos. Os cintos de segurança podem diferir em termos de design e comprimento de acordo com o fabricante, a data de fabrico e o tipo de veículo. Este dispositivo de retenção para crianças é adequado apenas se os veículos estiverem equipados com cinto de segurança retrátil de 3 pontos e forem aprovados pelo Regulamento UN/ECE n.º 16 ou outra norma equivalente.

Este dispositivo de retenção para crianças está aprovado ao abrigo da série de emendas da Regulamentação UN ECE 44, 04.

Este dispositivo de retenção para crianças não é adequado se os veículos estiverem equipados com cintos de segurança subabdominais.

Para informações sobre a garantia, visite o nosso Web site em joiebaby.com

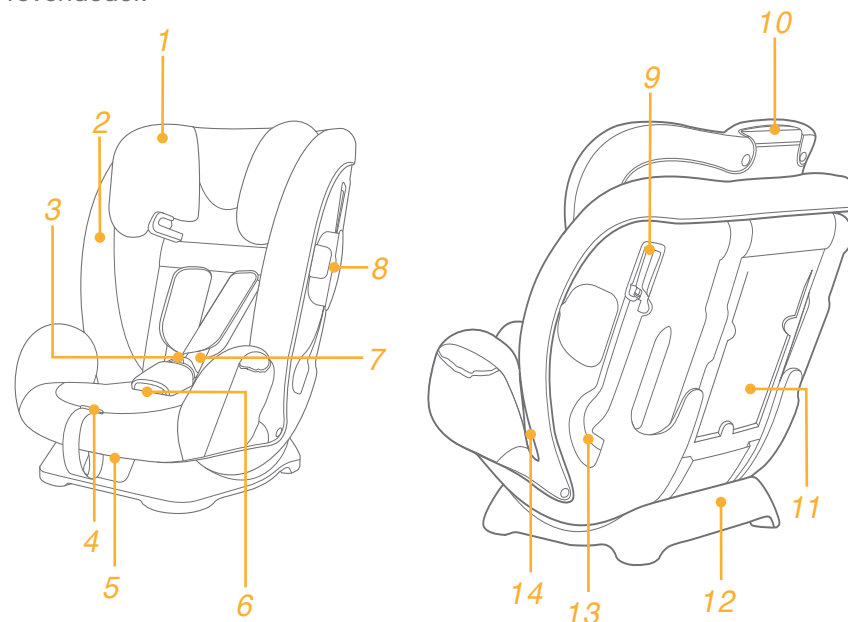
! Guarde o manual de instruções no compartimento de armazenamento da tampa traseira para referência futura.

Lista de componentes

Certifique-se de que todas as peças estão disponíveis antes da montagem. Se alguma peça estiver em falta, contacte o revendedor local. Não são necessárias ferramentas para a montagem.

- | | |
|-------------------------------------|---|
| 1 Apoio de cabeça | 9 Dispositivo de bloqueio |
| 2 Capa de tecido acolchoado | 10 Alavanca de ajuste do apoio de cabeça |
| 3 Fivela | 11 Compartimento de armazenamento do manual de instruções |
| 4 Botão de ajuste das alças | 12 Base |
| 5 Pega de ajuste de reclinção | 13 Ranhura traseira |
| 6 Correia das virilhas | 14 Ranhura do assento |
| 7 Alça | |
| 8 Proteção contra impactos laterais | |

As capas de tecido acolchoado exterior incluem a capa de proteção do assento, capa de proteção das virilhas e apoio de cabeça. Certifique-se de que não existem peças em falta. Se faltar alguma peça, contacte o revendedor.



AVISO

- ! **NENHUM** dispositivo de retenção para crianças é capaz de garantir proteção total contra ferimentos e acidentes. Contudo, a utilização apropriada deste dispositivo de retenção para crianças reduzirá o risco de ferimentos graves ou morte da criança.
- ! Este dispositivo de retenção para crianças é indicado **APENAS** para criança com menos de 36 kg (idade aproximadamente igual ou inferior a 12 anos).
- ! Todas as correias do dispositivo de retenção para crianças e do banco do veículo devem estar corretamente apertadas sem estarem torcidas.
- ! **NÃO** utilize nem instale este dispositivo de retenção para crianças sem compreender as instruções deste manual e do manual do utilizador do veículo.
- ! **NÃO** instale nem utilize este dispositivo de retenção para crianças sem seguir as instruções e avisos deste manual, pois poderá sujeitar a criança a riscos de ferimentos ou morte.
- ! **NÃO** efetue modificações neste dispositivo de retenção para crianças nem o utilize em conjunto com peças de outros fabricantes.
- ! **NÃO** utilize este dispositivo de retenção para crianças se o mesmo estiver danificado ou existirem peças em falta.
- ! **NÃO** vista a criança com roupas largas quando utilizar este dispositivo de retenção para crianças virado para a frente, pois poderá impedir que as correias dos ombros e entre as pernas apertem firmemente a criança.
- ! Se utilizar este dispositivo de retenção para crianças virado para a frente, deverá utilizar corretamente o cinto de segurança e garantir que a correia subabdominal está o mais baixo possível, para que a cintura esteja bem segura.
- ! **NÃO** utilize este dispositivo de retenção para crianças sem o fixar ao seu veículo, já que um dispositivo de retenção para crianças que não esteja fixado pode soltar-se e causar ferimentos nos ocupantes em curvas apertadas, travagens súbitas ou colisões. Remova o dispositivo se o mesmo não for utilizado regularmente.
- ! **NUNCA** deixe a criança sem supervisão neste dispositivo de retenção para crianças.
- ! **NUNCA** utilize um dispositivo de retenção para crianças em segunda mão ou cujo histórico desconheça, pois poderão existir danos estruturais que colocam em risco a segurança da criança.
- ! Mantenha este dispositivo de retenção para crianças afastado de luz solar direta, caso contrário, este poderá atingir temperaturas demasiado elevadas para a pele da criança.
- ! **NUNCA** utilize cordas ou quaisquer outros objetos em substituição dos cintos de segurança para evitar lesões por imobilização.
- ! **NÃO** utilize este dispositivo de retenção para crianças como cadeira

comum pois o mesmo poderá cair e causar ferimentos na criança.

- ! **NÃO** utilize este dispositivo de retenção para crianças sem a capa de tecido acolchoado.
- ! A capa de tecido não deve ser substituída por qualquer outra que não seja recomendada pelo fabricante, pois é parte integrante do sistema de retenção.
- ! **NÃO** coloque outros materiais além dos acolchoamentos internos recomendados neste dispositivo de retenção para crianças.
- ! **NÃO** transporte o dispositivo de retenção com a criança no interior.
- ! **NÃO** coloque objetos soltos dentro do veículo, já que estes podem soltar-se e causar ferimentos nos ocupantes em curvas apertadas, travagens súbitas ou colisões.
- ! Não permita que as correias ou fivelas do dispositivo de retenção para crianças fiquem presas no assento ou na porta do veículo.
- ! **NÃO** continue a utilizar este dispositivo de retenção para crianças depois de o mesmo ter sofrido qualquer colisão violenta. Substitua imediatamente o dispositivo, pois a colisão poderá provocar danos estruturais invisíveis.
- ! Retire o dispositivo de retenção para crianças do assento do veículo se não pretende utilizá-lo durante um longo período.
- ! Para evitar risco de asfixia, retire o saco de plástico e os materiais de embalagem antes de utilizar este produto. O saco de plástico e os materiais de embalagem devem ser afastados de bebés e crianças.
- ! Para questões relacionadas com a manutenção, reparação e substituição de peças, consulte o distribuidor.
- ! **NÃO** utilize quaisquer pontos de contacto de suporte de carga diferentes dos descritos nas instruções e marcados no dispositivo de retenção para crianças.
- ! **NÃO** instale este dispositivo de retenção para crianças nas seguintes condições:
 1. Assentos de veículo com cintos de segurança de 2 pontos de fixação.
 2. Assentos de veículo virados para o lado ou para a retaguarda em relação à direção de deslocação do veículo.
 3. Assentos de veículo amovíveis durante a instalação.
- ! Não utilize este dispositivo de retenção para crianças se o mesmo tiver sofrido uma queda de uma altura significativa, tiver batido no chão a uma velocidade considerável ou tenha sinais visíveis de danos. Não seremos responsáveis pela substituição do dispositivo de retenção para crianças se o mesmo sofrer danos nas seguintes condições. Será necessário adquirir um novo dispositivo de retenção para crianças quando ocorrerem quaisquer das condições mencionadas.

Emergência

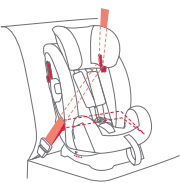
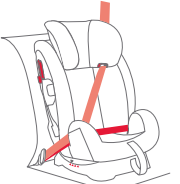
Em caso de emergência ou acidente, é importante prestar imediatamente os primeiros socorros e tratamento médico ao seu filho.

Informações sobre o produto

1. Este é um dispositivo “Universal” de retenção para crianças. Está aprovado ao abrigo da série de alterações ao Regulamento UN ECE 44, 04, para utilização geral em veículos e é apropriado para a maioria dos veículos, mas não todos.
2. É possível uma instalação correta se o fabricante do veículo tiver declarado no manual do veículo que o mesmo está preparado para a instalação de um dispositivo de retenção ‘Universal’ para este grupo etário.
3. Este dispositivo de retenção para crianças foi classificado como “Universal” em condições mais rigorosas do que aquelas que foram aplicadas a modelos mais antigos que não incluem este aviso.
4. Em caso de dúvida, consulte o distribuidor do dispositivo de retenção para crianças.

Produto	Dispositivo de retenção para crianças
Modelo	C1209
Adequado para	Peso da criança 9 kg - 36 kg (aproximadamente 1 – 12 anos)
Grupo de massa	1/2/3
Materiais	Plástico, metal, tecido
N.º de patente	Patente pendente

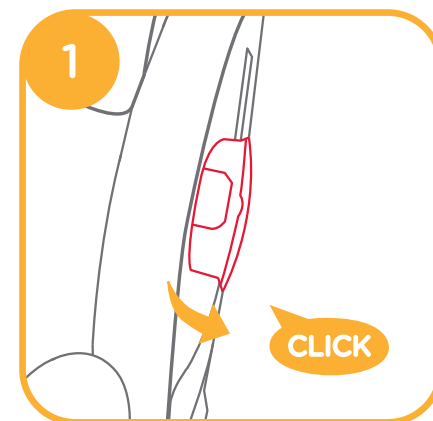
Escolher o modo de instalação

Peso da criança	Modo de instalação	Figura para instalação	Idade de referência	Posição de utilização
9 - 18 kg	Modo criança		Aprox. 1 aos 4 anos	Posição 1-4 
15-36 kg	Modo de assento de elevação		Aprox. 3 aos 12 anos	Posição 1-4 

Utilizar a proteção contra impactos laterais

ver imagens 1

! A placa de proteção lateral contra impactos deve ser aberta para maior segurança da criança. A placa de proteção lateral contra impactos oposta à porta do veículo pode ficar fechada para permitir mais espaço para sentar.

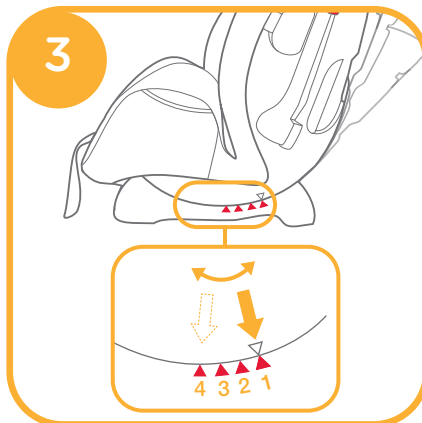
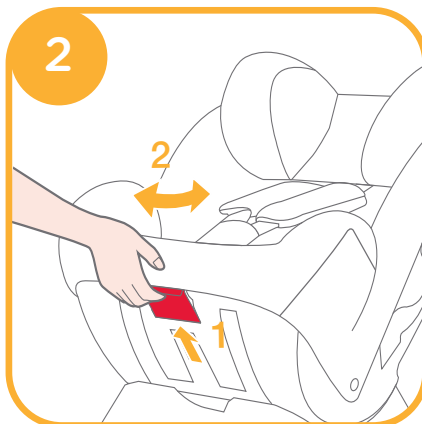


Ajuste da reclinção

ver imagens ② - ③

Pressione a pega de ajuste de reclinção e ajuste o dispositivo de retenção para crianças para a posição adequada. ②

Existem quatro posições de reclinção, conforme exibido em ③



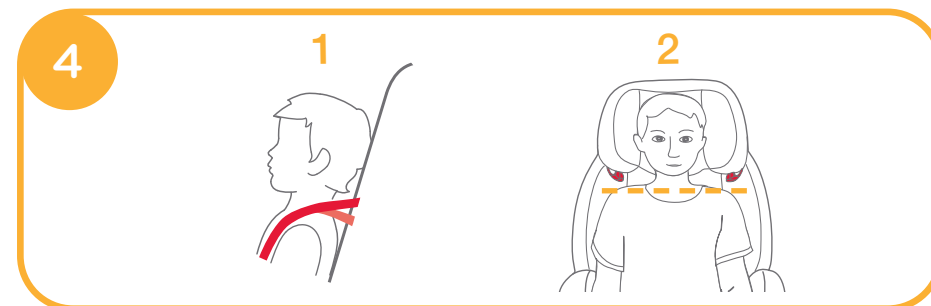
Ajuste da altura do apoio de cabeça e das alças

ver imagens ④ - ⑤

Ajuste o apoio de cabeça e as alças para a altura adequada, de acordo com a altura da criança.

! Quando o dispositivo for utilizado com o sistema de alças interno (modo de criança pequena), as ranhuras para as alças deverão estar colocadas ao nível ou ligeiramente acima dos ombros da criança. ④ -1

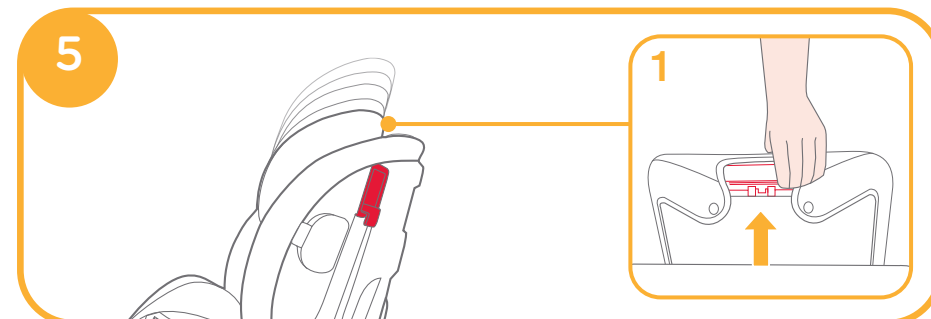
! Se utilizar o produto em modo de assento de elevação, os guias da correia de ombro deverão estar ao nível ou ligeiramente acima dos ombros da criança. ④ -2



Aperte a alavanca de ajuste do apoio de cabeça, e ajuste o apoio de cabeça para cima ou para baixo até que este encaixe numa das 9 posições.

As posições do apoio de cabeça são apresentados na figura ⑤

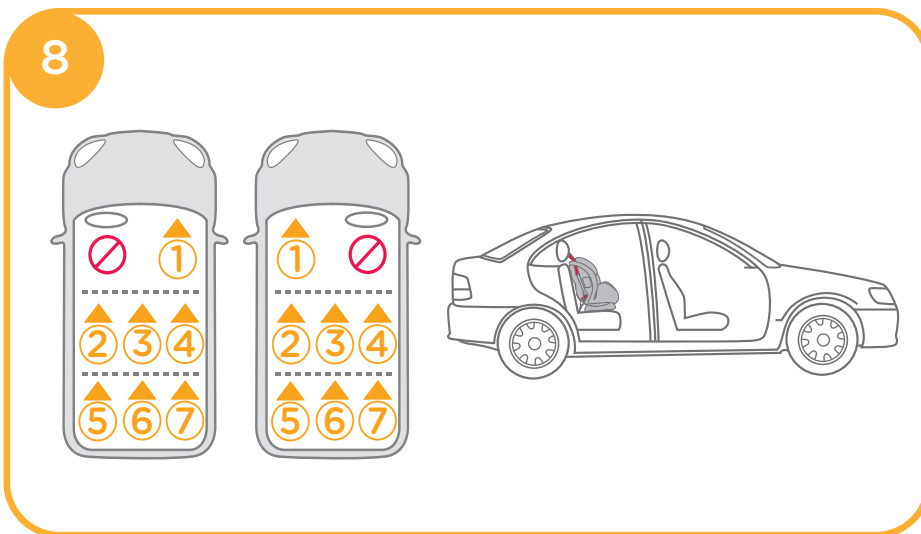
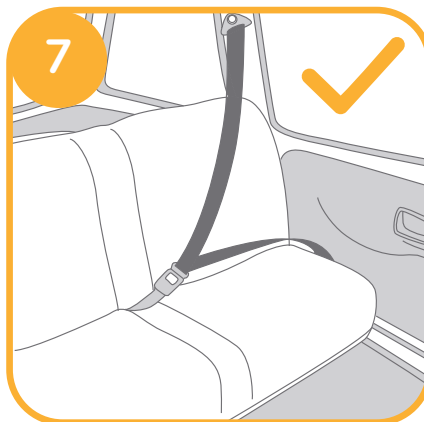
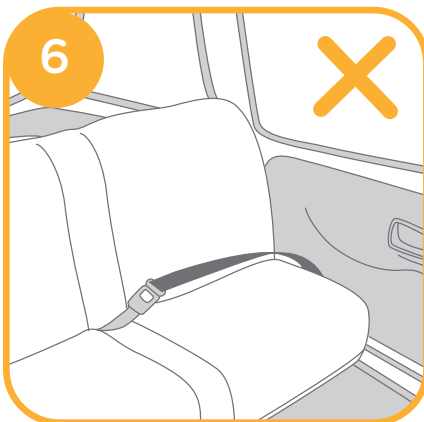
! As abas laterais podem ser abertas enquanto o apoio de cabeça é ajustado para a 5ª posição ou qualquer posição mais elevada.



Cuidados na instalação

ver imagens 6 - 8

O dispositivo de retenção para crianças não pode ser utilizado com cinto de segurança de 2 pontos de fixação.



Modo criança

(Para crianças com peso entre 9 kg - 18 kg/
aproximadamente 1 - 4 anos)

ver imagens 9 - 17

! Instale o dispositivo de retenção para crianças no assento do veículo e, em seguida, coloque a criança no dispositivo.

i. Instalação

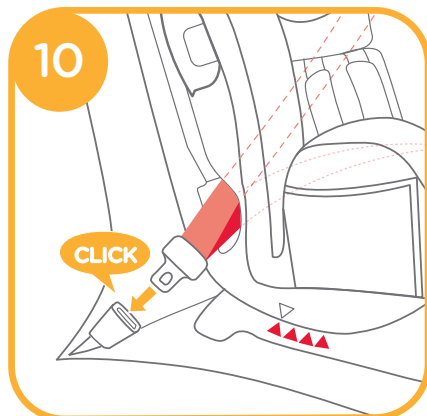
! Ajuste as alças para a altura adequada antes de instalar o dispositivo de retenção para criança.

! Ao instalar e ajustar os cintos de segurança, certifique-se de que a correia subabdominal e a correia de ombro não estão torcidas e não irão impedir o posicionamento correto dos cintos de segurança.

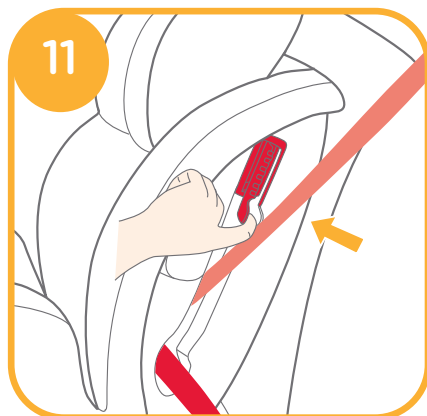
1. Passe o cinto de segurança pela ranhura na traseira do dispositivo de retenção para crianças. 9



2. Encaixe a lingueta no conector fêmea da fivela. 10



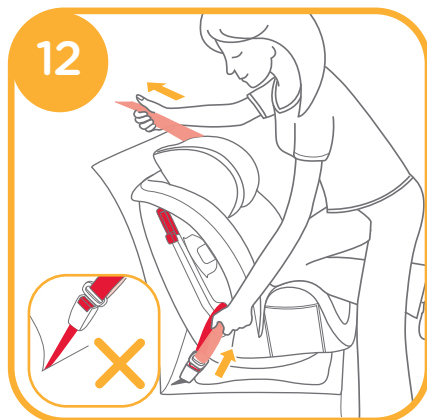
3. Abra o dispositivo de bloqueio e introduza a correia de ombro do veículo. 11



4. Pressionando o dispositivo de retenção para crianças no banco do veículo, puxe pelas correias para apertar firmemente o dispositivo de retenção para crianças. 12

! O dispositivo de retenção para crianças não pode ser utilizado se a fivela do cinto de segurança (conector fêmea da fivela) for demasiado longa para fixar em segurança o dispositivo de retenção.

! Verifique se instalou corretamente o dispositivo de retenção para crianças movendo-o para trás e para a frente.

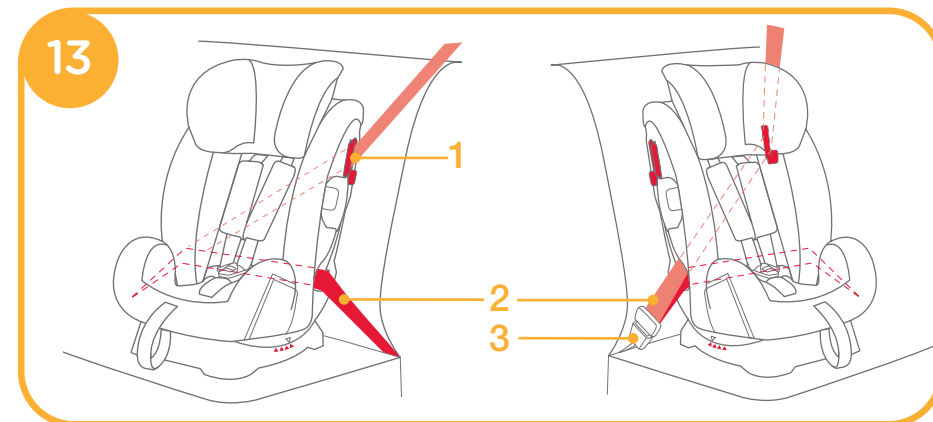


A ilustração do assento instalado corretamente (guia do cinto de segurança do veículo) está apresentada em 13

! A correia de ombro passa através do dispositivo de bloqueio, conforme apresentado na ilustração 13 -1

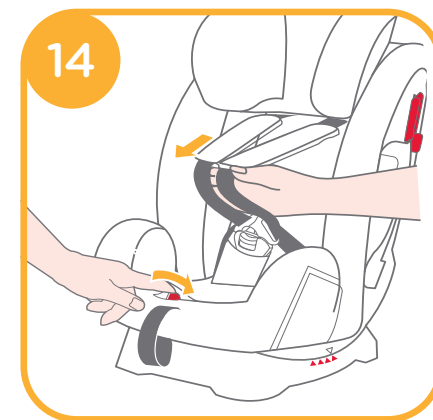
! A correia subabdominal passa através da ranhura traseira, conforme apresentado na ilustração 13 -2

! A lingueta do cinto está encaixada no conector fêmea da fivela do veículo, conforme apresentado na ilustração 13 -3



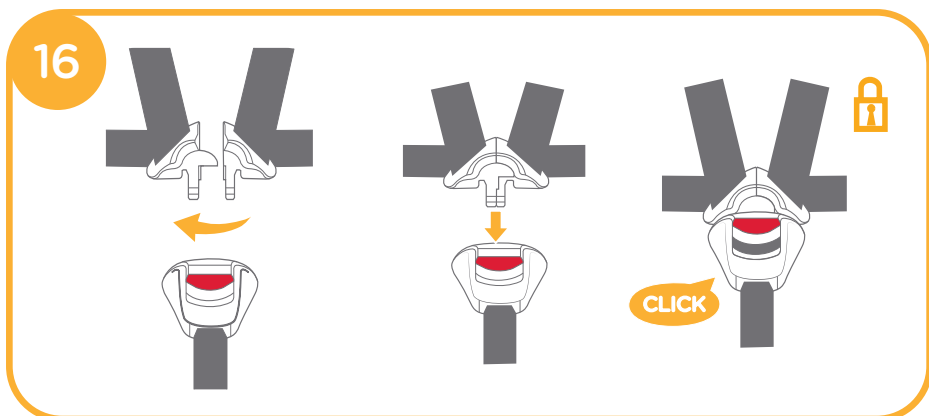
ii. Colocar e prender a criança no dispositivo de retenção

1. Enquanto pressiona o botão de ajuste das alças, puxe completamente as alças do dispositivo de retenção para crianças. 14



2. Pressione o botão vermelho para abrir a fivela. 15

3. Coloque a criança no dispositivo de retenção para crianças e aperte o cinto de segurança. 16



4. Puxe a correia de ajuste para baixo e ajuste-a para o comprimento adequado para garantir que a criança está segura. 17

! Após a colocação da criança, verifique se as alças se encontram à altura apropriada.

! Certifique-se de que as alças estão firmemente ajustadas aos ombros da criança (sem folga).



Modo de assento de elevação

(para crianças com pesos entre 15 kg e 36 kg / aproximadamente 3 a 12 anos)

ver imagens 18 - 23

i. Instalação

! Utilize o cinto de segurança do veículo quando instalar o dispositivo de retenção para crianças no modo de assento de elevação. Não utilize o sistema de alças interno. Armazene as alças, a fivela e as linguetas nos respectivos compartimentos de armazenamento, conforme apresentado na ilustração 20.

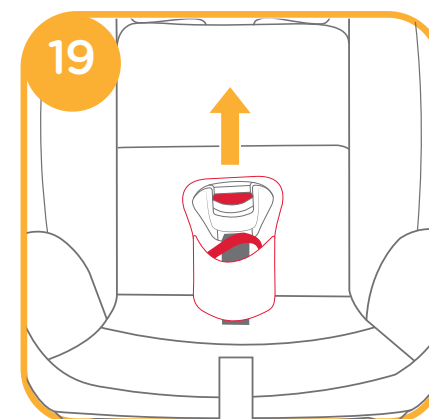
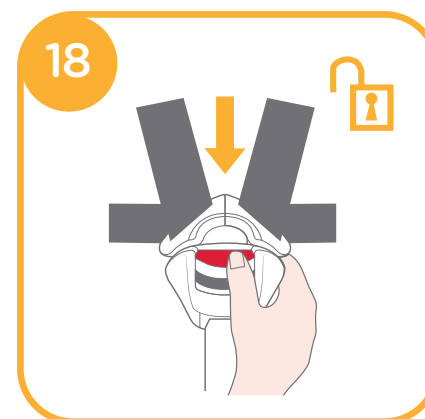
! Ajuste as alças para o comprimento adequado antes de armazenar as alças e a fivela nos seu compartimentos de armazenamento.

! Ajuste o dispositivo de retenção para crianças para o ângulo correto. Indicação de ângulo: Com o triângulo superior e o triângulo vermelho alinhados.

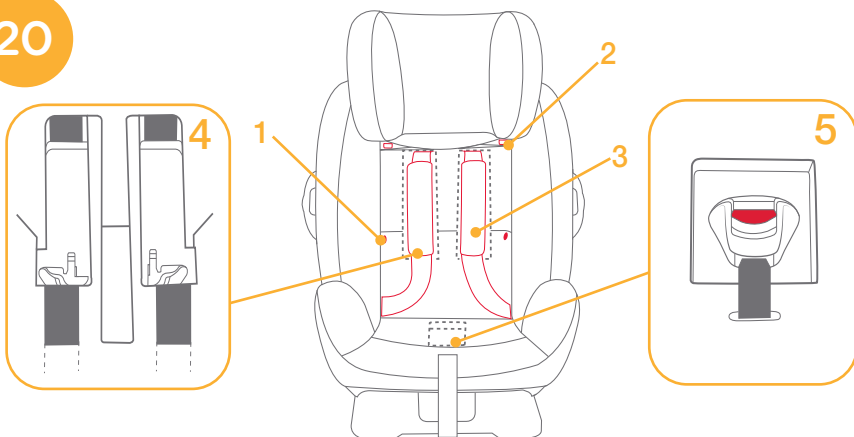
! Ao instalar e ajustar os cintos de segurança, certifique-se de que a correia subabdominal e a correia de ombro não estão torcidas e não irão impedir o posicionamento correto dos cintos de segurança.

1. Pressione o botão vermelho para abrir a fivela. 18

2. Remova a correia das virilhas. 19

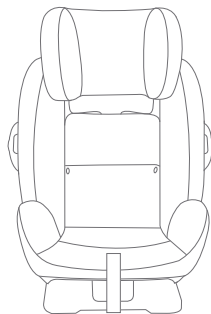


20



3. Desencaixe as molas e os velcros. 20 -1 e 20 -2
4. Levante a aba superior e puxe a aba inferior para a frente e, em seguida, armazene as alças nos seus compartimentos de armazenamento. 20 -3
5. Puxe a fivela para a parte traseira do tecido acolchoado e, em seguida, armazene a fivela e as linguetas nos respectivos compartimentos de armazenamento. 20 -4 e 20 -5
6. Volte a encaixar as molas e os velcros para voltar a colocar a capa de tecido acolchoado. A capa de tecido acolchoado novamente colocada é apresentada na ilustração 21

21



ii. Colocar e prender a criança no dispositivo de retenção

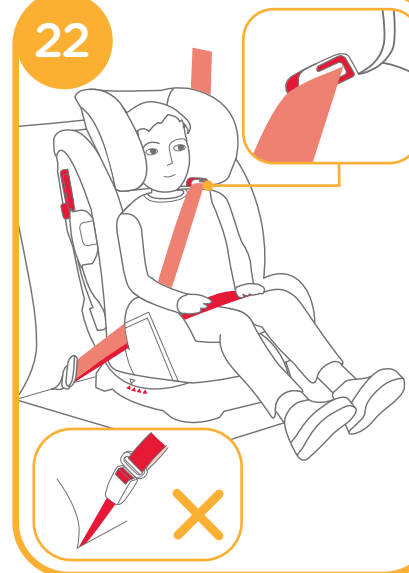
1. Coloque a criança no dispositivo de retenção para crianças e verifique se os guias das alças se encontram à altura apropriada.

2. Passe a correia de ombro pelo guia da correia de ombro e a correia subabdominal pelas ranhuras. Aperte a fivela e puxe pelo cinto do veículo para ajustar firmemente. 22

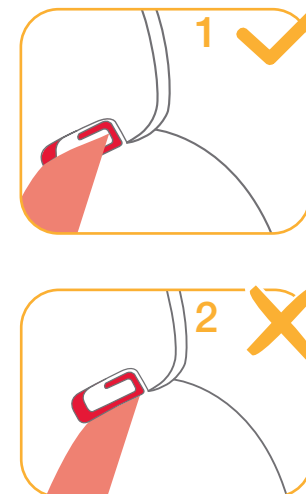
- ! A correia de ombro deve passar pelo guia da correia de ombro, conforme apresentado na ilustração 23 -1.
- ! A correia subabdominal deve passar pelas ranhuras.
- ! O dispositivo de retenção para crianças não pode ser utilizado se a fivela do cinto de segurança (conector fêmea da fivela) for demasiado longa para fixar em segurança o dispositivo de retenção.

- ! Nunca utilize apenas uma correia subabdominal para prender a criança.
- ! Não utilize a correia de ombro solta ou posicionada por baixo do braço.
- ! Não utilize a correia de ombro atrás das costas da criança.
- ! Não deixe que a criança deslize pelo dispositivo de retenção para crianças para evitar o risco de estrangulamento.

22



23



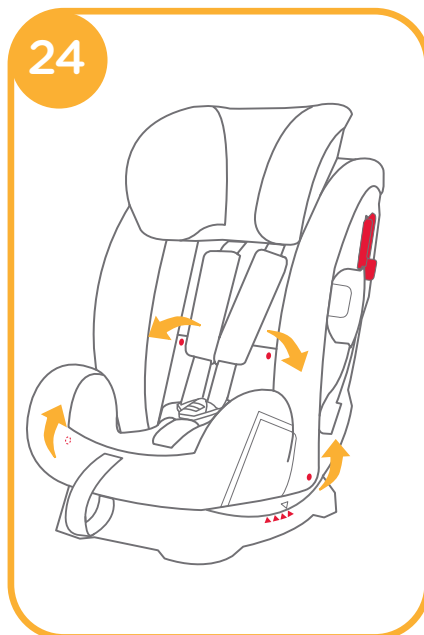
Retirar a capa de tecido

ver imagens 24

1. Remova a correia das virilhas.
2. Pressione o botão vermelho para abrir a fivela.
3. Desencaixe as molas da capa de tecido acolchoado, puxe a fivela para a parte traseira do tecido acolchoado e remova a capa de tecido acolchoado. 24

! Não remova nenhum conector fixo no plástico ao remover a capa de tecido acolchoado.

! Para voltar a colocar a capa de tecido, repita os passos indicados acima na ordem inversa.



Cuidado e manutenção

- ! Lave a capa de tecido acolchoado com água fria a uma temperatura inferior a 30 °C.
- ! Não engome a capa de tecido.
- ! Não utilize lixívia nem lavar a seco a capa de tecido.
- ! Não utilize detergentes neutros não diluídos, gasolina ou outros solvente orgânico para lavar o dispositivo de retenção para crianças. Poderá danificar o dispositivo de retenção para crianças.
- ! Não torça as capas de tecido acolchoado para as secar rapidamente. Poderá enrugar as capas de tecido acolchoado.
- ! Deixe secar as capas de tecido acolchoado num local à sombra.
- ! Retire o dispositivo de retenção para crianças do veículo se não pretende utilizá-lo durante um longo período. Coloque o dispositivo de retenção para crianças à sombra e num local não acessível a crianças.



TR Tebrikler

Yüksek kalitede, tam onaylı, bir çocuk emniyet koltuğu satın aldınız. Bu ürün 36 kg'ın ALTINDA olan (yaklaşık 12 yaş veya altı) çocukların kullanımı için uygundur.

Talimat Kılavuzunu dikkatlice okuyun ve kurulum adımlarını izleyin, çünkü bir kaza durumunda çocuğunuzu yaralanmalara veya ölmesine karşı korumanın TEK yolu budur ve bu ürünü kullanırken çocuğunuza konfor sağlanır.

Bu talimat kılavuzunu ileride başvurmak için saklayın.

Lütfen Onaylayın

Aracınızda 3 noktadan geri sarmalı emniyet kemeri bulunduğundan emin olun. Emniyet kemerlerinin tasarımı ve uzunluğu üretici firmaya, üretim tarihine ve araç türüne göre farklılık gösterebilir. Bu çocuk koltuğu sadece 3 noktadan geri sarmalı emniyet kemerleriyle donatılmış olan ve UN ECE Yönetmeliği No 16 ya da diğer eş değer standartlarla onaylanan araçlarda kullanmak için uygundur. Bu çocuk koltuğu, UN ECE Yönetmeliği 44, 04 serisi değişiklikler ile onaylanmıştır.

Bu çocuk koltuğu, kucak emniyet kemeri bulunan araçlarda kullanıma uygun değildir.

Garanti bilgileri için lütfen joiebaby.com adresindeki web sitemizi ziyaret edin.

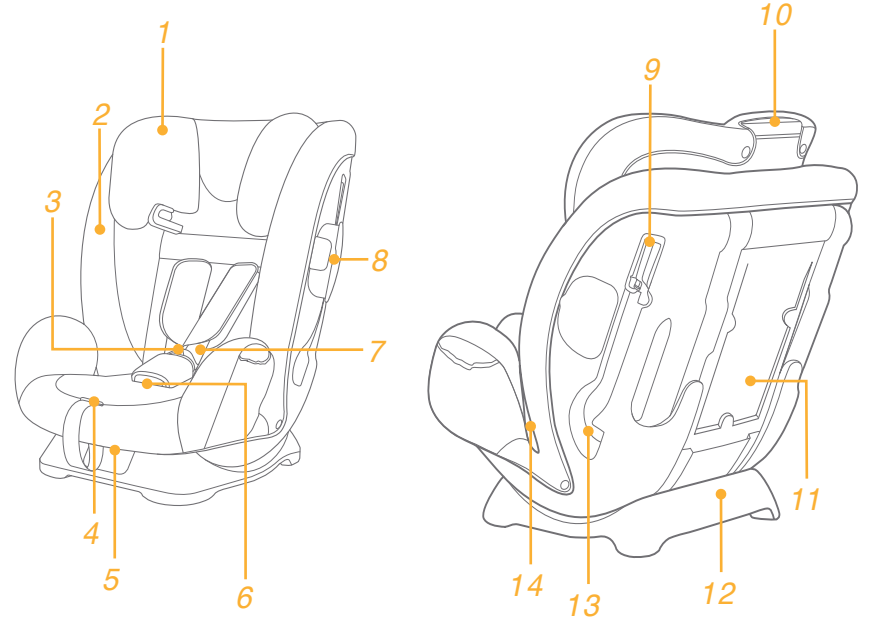
! Lütfen ileride başvurmak için talimat kılavuzunu arka kısımdaki saklama bölümünde saklayın.

Parça Listesi

Montajdan önce tüm parçaların mevcut olduğundan emin olun. Herhangi bir parça eksikse, lütfen yerel bayi ile iletişime geçin. Montaj için bir alet gerekmez.

- | | |
|----------------------------|--------------------------------------|
| 1 Baş Desteği | 9 Kilitleme Cihazı |
| 2 Koltuk Minderi | 10 Kafa Desteği Ayar Kolu |
| 3 Toka | 11 Kullanım Kılavuzu Saklama Bölmesi |
| 4 Kemer Seti Ayarı Düğmesi | 12 Taban |
| 5 Yatırma Ayarı Kolu | 13 Arka Yuva |
| 6 Kasık Kayışı | 14 Koltuk Yuvası |
| 7 Omuz Kayışı | |
| 8 Yan Çarpma Koruması | |

Dış tekstil malzemeleri Koltuk Altlığını, Kalça Altlığını, Kafa Desteğini içerir. Lütfen herhangi bir eksik parça olmadığından emin olun. Lütfen herhangi bir eksik varsa satıcıyla iletişime geçin.



UYARI

- ! Hiçbir çocuk koltuğu kaza hâlinde tam koruma garanti edemez. Ancak bu çocuk koltuğunun doğru kullanılması, çocuğunuzun ciddi yaralanma veya ölüm riskini azaltacaktır.
- ! Bu çocuk koltuğu, SADECE 36 kg'ın altındaki (yaklaşık 12 yaş veya altı) çocuklar için tasarlanmıştır.
- ! Çocuk koltuğu ve araç koltuğunun tüm kemerleri sıkılmalıdır ve bükülmemelidir.
- ! Bu kılavuzdaki talimatları ve aracın kullanım kılavuzunu okuyup anlayıncaya kadar bu çocuk korumasını KULLANMAYIN veya monte etmeyin.
- ! Bu çocuk koltuğunu, bu kılavuzda yer alan talimat ve uyarıları dikkate almadan MONTE ETMEYİN veya KULLANMAYIN; aksi durumda çocuğunuzu ciddi yaralanma veya ölüm tehlikesiyle karşı karşıya bırakabilirsiniz.
- ! Bu çocuk koltuğunda değişiklik yapmayın veya başka üreticilerin parçalarıyla birlikte kullanmayın.
- ! Hasar görmüşse veya eksik parça varsa bu çocuk koltuğunu KULLANMAYIN.
- ! Omuz kayışları ve baldırların arasındaki kayışların çocuğunuzu gerektiği gibi güvenli bir şekilde sabitlemesini önleyebileceğinden, bu çocuk koltuğunu öne bakan modda kullanırken çocuğunuza uygun olmayan giysiler GİYDİRMEYİN.
- ! Bu çocuk koltuğu öne bakan modda kullanılırken, emniyet kemeri doğru biçimde kullanılmalı ve her kucak kayışının, leğen kemiği bölgesi sıkıca oturacak şekilde takıldığından emin olunmalıdır.
- ! Bu çocuk koltuğunu aracınızda kemerleri tutturulmamış veya serbest halde BIRAKMAYIN; serbest kalan çocuk koltukları ani dönüş, ani durma veya çarpma halinde etrafa fırlayarak araçtakileri yaralayabilir. Düzenli kullanmıyorsanız çıkarın.
- ! Çocuğunuzu bu çocuk koltuğunda kesinlikle gözetimsiz BIRAKMAYIN.
- ! Çocuğunuzun güvenliğini tehlikeye atacak yapısal hasarı olabileceği için, KESİNLİKLE ikinci el veya geçmişini bilmediğiniz bir çocuk koltuğu kullanmayın.
- ! Lütfen bu çocuk koltuğunu güneş altında bırakmayın, aksi takdirde çocuğunuzun cildi için aşırı sıcak olabilir.
- ! Çocuk koltuğunu incinmelere neden olduğunda, KESİNLİKLE emniyet kemeri yerine ip veya benzeri malzemeler kullanmayın.

- ! Düşüp çocuğunuzu yaralayabileceği için, bu çocuk koltuğunu normal bir sandalye gibi KULLANMAYIN.
- ! Bu çocuk koltuğunu tekstil malzemeleriyle birlikte KULLANMAYIN.
- ! Tekstil malzemeleri üreticinin önerdiklerinin dışındakilerle değiştirilmemelidir; çünkü tekstil malzemeleri çocuk koltuğunun performansının ayrılmaz bir parçasını oluştururlar.
- ! Bu çocuk koltuğuna önerilen iç yastıklar dışında herhangi bir şey KOYMAYIN.
- ! Çocuk koltuğunu, içinde çocuk varken TAŞIMAYIN.
- ! Keskin dönüş, ani durma veya çarpma halinde araç içinde savrularak araçtakileri yaralayabileceği için, aracın içinde sabitlenmemiş eşyalar BIRAKMAYIN.
- ! Çocuk koltuğu kayışlarının veya tokalarının araç koltuğuna ya da kapısına takılmasına veya sıkışmasına izin vermeyin.
- ! Şiddetli bir çarpışma geçirmişse, bu çocuk koltuğunu kullanmaya devam etmeyin. Çarpışmadan kaynaklı görülemez yapısal hasar olabileceğinden hemen değiştirin.
- ! Uzun bir süre kullanılmayacaksa, bu çocuk koltuğunu aracın koltuğundan çıkarın.
- ! Boğulmayı önlemek için, bu ürünü kullanmadan önce plastik torbayı ve ambalaj malzemelerini çıkarın. Daha sonra plastik torba ve ambalaj malzemeleri bebeklerden ve çocuklardan uzak tutulmalıdır.
- ! Bakım, onarım ve parça değişimiyle ilgili sorunlar için dağıtıcıya danışın.
- ! Talimatlarda açıklananların ve çocuk koltuğunda işaretlenenlerin dışında yük taşıma temas noktaları KULLANMAYIN.
- ! Aşağıdaki koşullarda bu çocuk koltuğunu KURMAYIN:
 1. 2 noktalı emniyet kemeri bulunan araçlarda.
 2. Aracın gidiş yönüne göre yana veya arkaya dönük araç koltukları.
 3. Kurulum sırasında dengede olmayan araç koltukları.
- ! Çocuk koltuğu ciddi bir yükseklikten düşmüşse, yüksek bir hızla zemine çarpmışsa veya gözle görülür hasar belirtileri varsa lütfen bu çocuk koltuğunu kullanmayın. Çocuk koltuğunun bu anormal koşullar altında hasar görmesi durumunda değiştirme sorumluluğumuz yoktur. Sözü edilen durumlardan herhangi biri oluştuğunda yeni bir çocuk koltuğunun satın alınması gerekecektir.

Acil durum

Acil durum veya kaza hâlinde, ilk yardım ve tıbbi tedavi yoluyla çocuğunuzla hemen ilgilenilmesini sağlamak çok önemlidir.

Ürün Bilgisi

1. Bu, bir 'Evrensel' çocuk koltuğudur. Araçlarda genel kullanım için UN ECE Düzenlemesi 44, 04 serisi değişiklikler ile onaylanmıştır ve hepsi olmasa da birçok araba koltuğuna uyacaktır.
2. Araç üreticisi aracın el kitabında, aracın bu yaş grubu için "Evrensel" bir çocuk koltuğu kabul edebileceğini beyan ederse, doğru bir montaj olabilir.
3. Bu çocuk koltuğu, bu bildirimde sahip olmayan önceki tasarımlara uygulanmış olanlardan daha zorlu koşullar altında "Evrensel" olarak sınıflandırılmıştır.
4. Şüpheleniz olursa, lütfen çocuk koltuğu dağıtıcınıza danışın.

Ürün	Çocuk Koltuğu
Model	C1209
Uygunluk	9 – 36 kg arası kiloya sahip (yaklaşık 1 – 12 yaş arası) çocuklar
Kitle Grubu	1/2/3
Malzemeler	Plastik, metal, kumaş
Patent No.	Patentler beklemededir

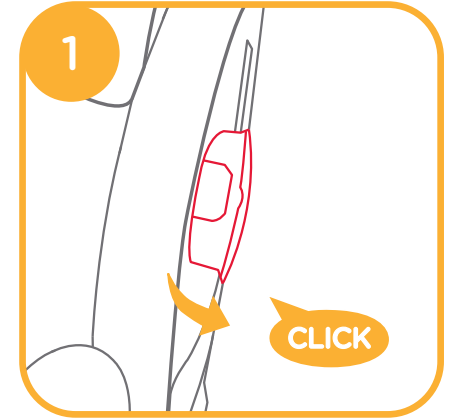
Montaj Modunu Seçin

Çocuğun Ağırlığı	Montaj Modu	Montaj için şekil	Referans Yaş	Koltuk Konumu
9-18 kg	Küçük Çocuk Modu		Yakl. 1 ile 4 yaş arası	Konum 1-4 1 2 3 4
15-36 kg	Yükseltici Modu		Yakl. 3 yaş ile 12 yaş arası	Konum 1-4 1 2 3 4

Yan Darbe Korumasını Kullanma

bkz. resim 1

! Çocuğu daha güvenli bir şekilde korumak için yan darbe koruması açılmalıdır. Daha fazla koltuk alanına izin vermek için aracın kapısının karşısında bulunan yan çarpma kalkanı kapatılabilir.



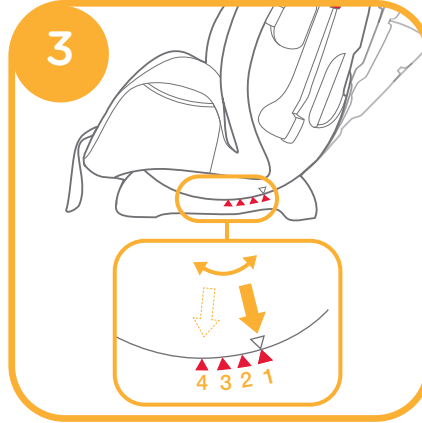
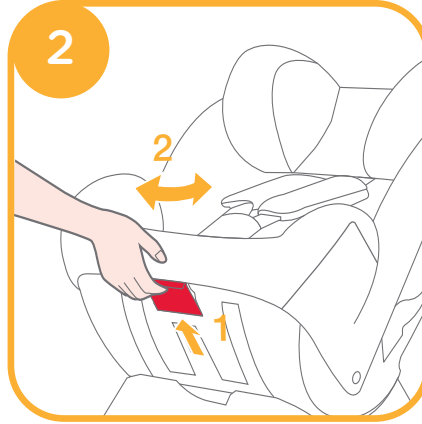
Yatırma Ayarı

bkz. resim 2 - 3

Yatırma ayarı koluna bastırıp, çocuk koltuğunu uygun konuma ayarlayın.

2

Aşağıda gösterildiği gibi dört yaslanma pozisyonu vardır. 3



Yükseklik Ayarı

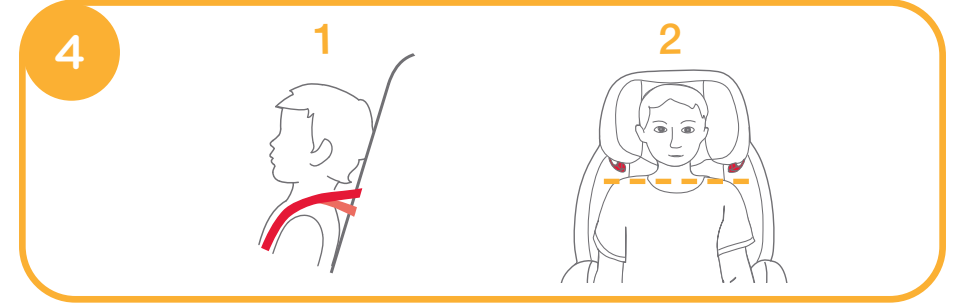
Kafa Desteği ve Omuz Kayışları İçin

bkz. resim 4 - 5

Lütfen kafa desteğini ve omuz kayışını çocuğun boyuna göre uygun yüksekliğe ayarlayın.

! Dahili kemer takımı sistemiyle (Küçük çocuk modu) kullanılırken, omuz kayışı yuvaları çocuğun omuzlarıyla eşit düzeyde veya omuzların hemen üzerinde olmalıdır. 4 -1

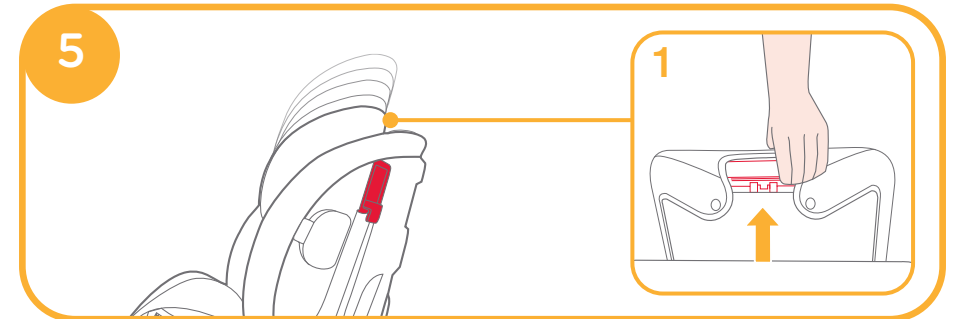
! Yükseltici modunda kullanılırken, omuz kemeri kılavuzları çocuğun omuzlarıyla eşit düzeyde veya omuzların hemen üstünde olmalıdır. 4 -2



Kafa desteği ayar kolunu sıkıştırın, bu arada 9 konumdan birine geçinceye kadar kafa desteğini yukarı veya aşağı itin.

Baş desteği konumları şu şekilde gösterilmektedir: 5

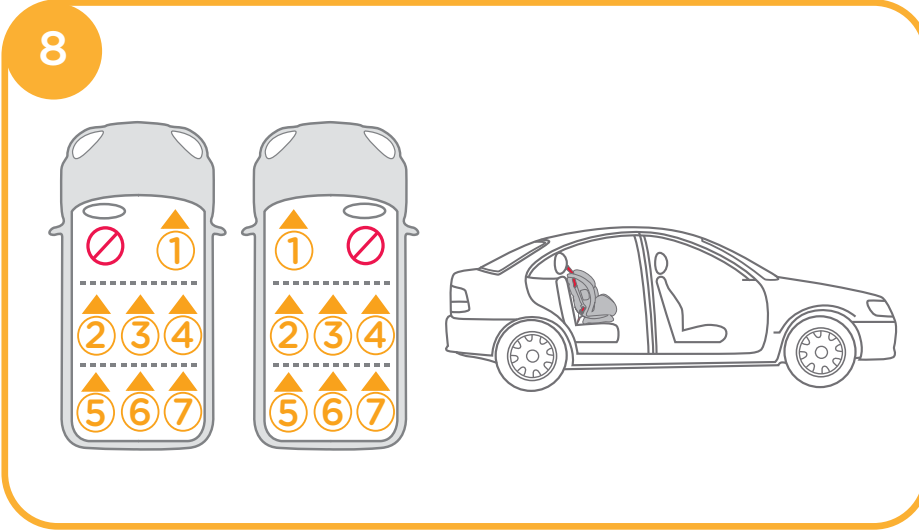
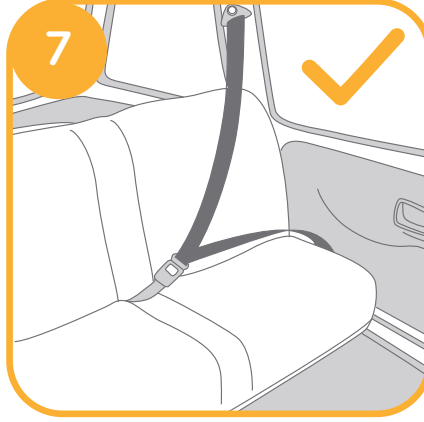
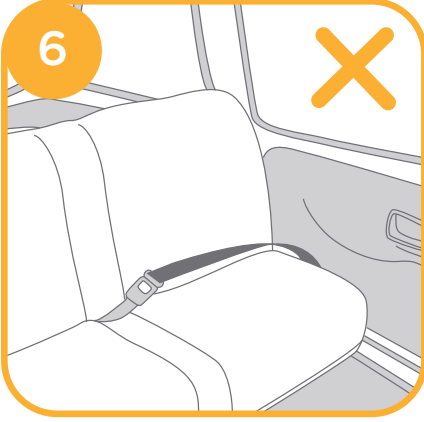
! Kafa desteği 5. konuma veya daha yüksek bir konuma ayarlanırken yan kanatlar açılabilir.



Montajda Dikkat Edilecek Noktalar

bkz. resim 6 - 8

2 noktalı araç kemeri olan çocuk koltuğunun kullanılmasına izin verilmez.



Küçük Çocuk Modu

(9-18 kg /yaklaşık 1 - 4 yaş arası arası çocuklar için)

bkz. resim 9 - 17

! Lütfen çocuk koltuğunu araç koltuğuna monte edip çocuğu çocuk koltuğuna yerleştirin.

i. Kurulum

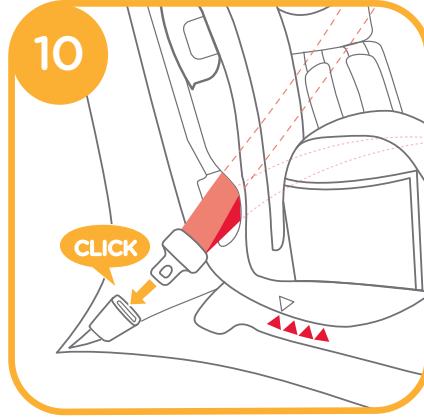
! Çocuk koltuğunu monte etmeden önce lütfen omuz kayışını uygun yüksekliğe ayarlayın.

! Emniyet kemerlerini takarken ve ayarlarken, omuz kemerinin ve bel kemerinin her ikisinin de bükülmediğinden ve emniyet kemerlerinin doğru konumlanmasını engellemeyeceğinden emin olun.

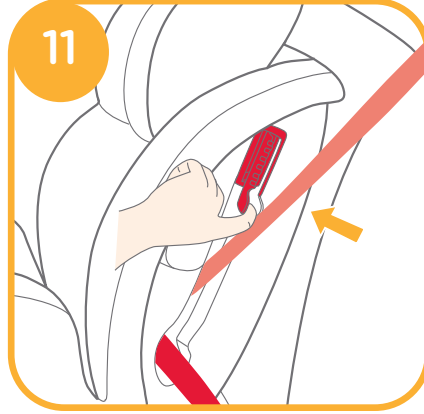
1. Emniyet kemerini, çocuk koltuğunun arkasındaki yuva boyunca geçirin. 9



2. Kemer dilini diři tokenın ucuna yerleřtirin. 10



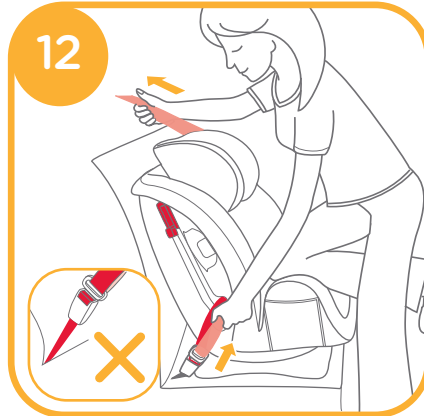
3. Kilitleme cihazını açın ve araç kemerinin omuz kemeri kısmını bunun içinden geçirin. 11



4. Çocuk koltuğunu araç koltuğu minderine bastırırken, çocuk koltuğunu sıkıca ve emniyetli bir şekilde bağlamak için koltuk kemerleri çekin. 12

! Araç emniyet kemeri tokası (diři toka ucu) çocuk koltuğunu güvenli biçimde bağlamak için çok uzunsa çocuk koltuğu kullanılamaz.

! Lütfen çocuk koltuğunu ileri ve geri hareket ettirerek kontrol edin.

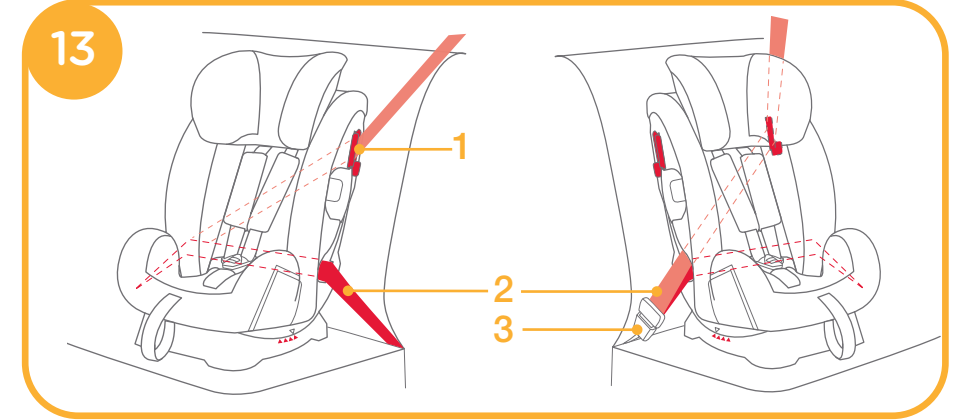


Doğru takılmış koltuk (araç kemeri yolu) aşağıda gösterilmiştir. 13

! Omuz kemeri, Kilitleme Cihazından geçer; bkz. 13 -1

! Bel kemeri, 13 -2 ile gösterildiği gibi arka yuvalardan geçer

! Araç tokası dili, 13 -3 ile gösterildiği gibi aracın diři toka ucuna geçirilir.



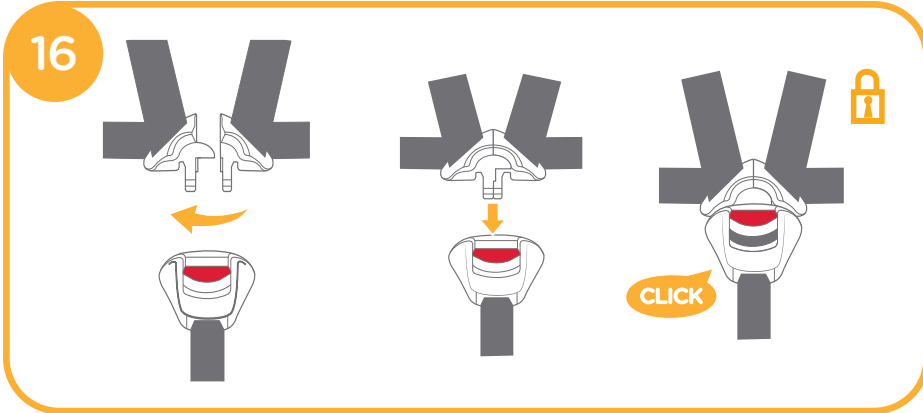
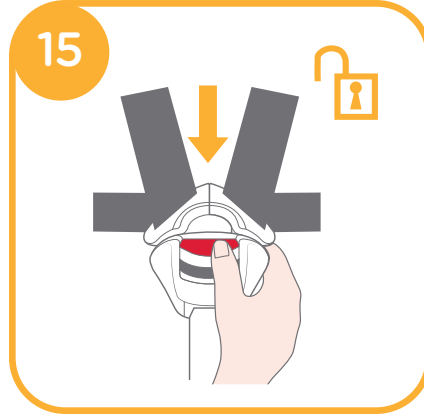
ii. Çocuđunuzu Çocuk Koltuđuna sabitleme

1. Kemer ayarlama düğmesine basarken, omuz kemerlerini çocuk koltuđundan tamamen çekin. 14



2. Tokayı çıkarmak için kırmızı düğmeye basın. 15

3. Çocuğu çocuk koltuğuna yerleştirip tokayı takın. 16



4. Ayar ağını çekin ve doğru uzunluğa ayarlayın, böylece çocuğunuz sağlam bir şekilde sabitlensin. 17

! Çocuk oturtulduktan sonra, omuz kayışlarının doğru yükseklikte olup olmadığını tekrar kontrol edin.

! Omuz kayışlarının çocuğun omuzlarına sıkıca oturduğundan emin olun (kemer gevşekliği olmamalıdır).



Yükseltici Modu

(15 -36kg / 3-12 yaşları arasındaki çocuklar için)

bkz. resim 18 - 23

i. Kurulum

! Çocuk koltuğunu takviye modunda takarken sadece araç emniyet kemerini kullanın, artık iç emniyet kemerini kullanmayın. Lütfen omuz kayışlarını, tokayı ve toka dillerini 20 numaralı şekilde gösterildiği gibi saklama bölmelerinde saklayın.

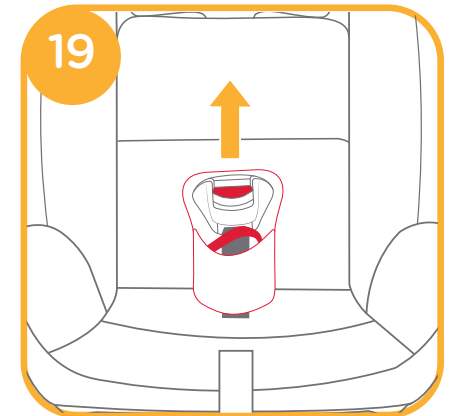
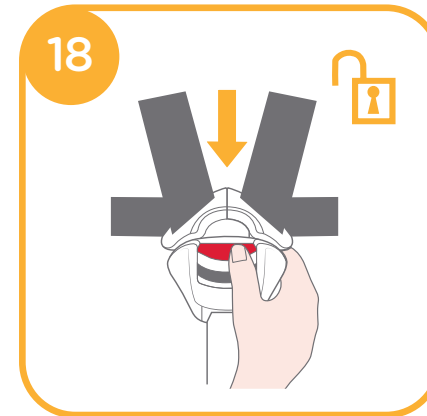
! Omuz kayışlarını ve tokayı ilgili bölmelerde saklamadan önce lütfen omuz kayışlarını uygun uzunluğa ayarlayın.

! Lütfen çocuk koltuğunu uygun açığa ayarlayın. Açık gösterimi: Üst üçgen ve kırmızı üçgen hizalanmış durumda.

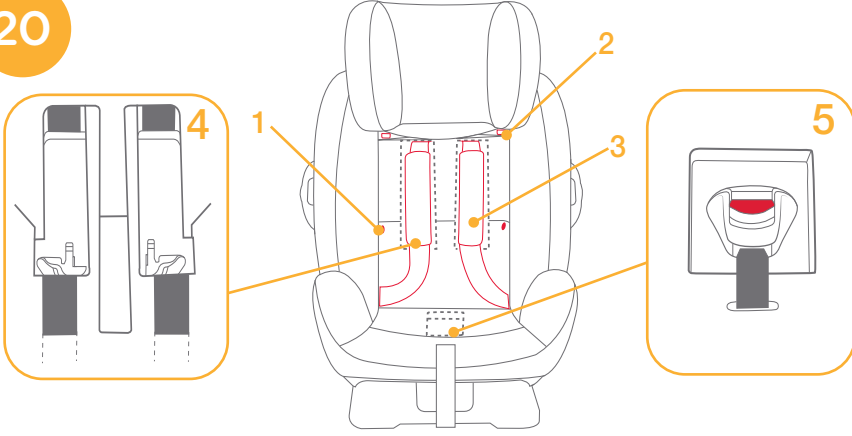
! Emniyet kemerlerini takarken ve ayarlarken, omuz kemerinin ve bel kemerinin her ikisinin de bükülmediğinden ve emniyet kemerlerinin doğru konumlanmasını engellemeyeceğinden emin olun.

1. Tokayı çıkarmak için kırmızı düğmeye basın. 18

2. Kasık kemerini çıkarın. 19



20



3. Çıtçıları açıp, tutturucuları kancalayın ve düğümleyin. 20 -1 & 20 -2
4. Üst kanadı yukarı doğru kaldırın ve alt kanadı ileri doğru çekin, ardından omuz kayışlarını bölmelerine saklayın. 20 -3
5. Tokayı koltuk altlığının arkasına çekip, tokayı ve toka dillerini ilgili bölmelerinde saklayın. 20 -4 & 20 -5
6. Çıtçıları geri takıp, koltuk altlığını yerine yerleştirmek için tutturucuları kancalayın ve düğümleyin. Yerine yerleştirilmiş koltuk altlığı 21

21



ii. Çocuğunuzu Çocuk Koltuğuna sabitleme

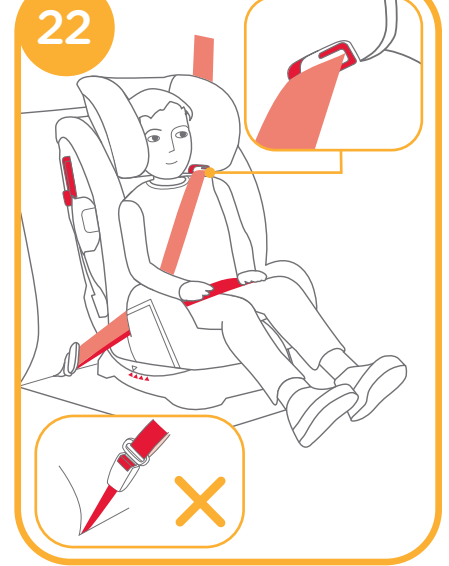
1. Çocuğu koltuğa yerleştirip, omuz kemeri kılavuzlarının doğru yükseklikte olup olmadığını kontrol edin.

2. Omuz kemeri, omuz kemeri kılavuzu boyunca konumlandırıp, bel kemeri koltuk yuvalarından geçirin. Tokayı bağlayıp, sıkmak için emniyet kemeri çekin. 22

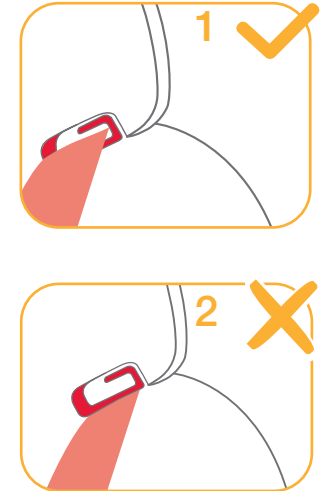
- ! Omuz kemeri, 23 -1 kısmında gösterildiği gibi omuz kemeri kılavuzundan geçmelidir.
- ! Bel kemeri, koltuk yuvalarından geçmelidir.
- ! Araç emniyet kemeri tokası (dış toka ucu) çocuk koltuğunu güvenli biçimde bağlamak için çok uzunsa çocuk koltuğu kullanılamaz.
- ! Çocuğunuzu emniyete almak için asla sadece bel kemeri kullanmayın.

- ! Omuz kemeri gevşek durumda veya kolun altında konumlandırılmış şekilde kullanmayın.
- ! Omuz kemeri çocuğun sırt kısmında kullanmayın.
- ! Boğulma tehlikesi açısından, çocuğun çocuk koltuğunda aşağı kaymasına izin vermeyin.

22



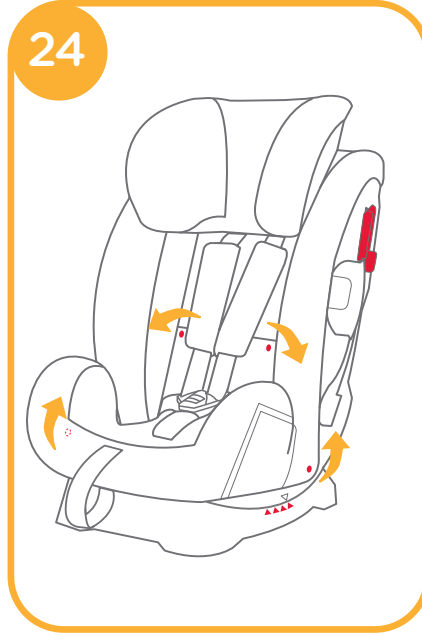
23



Tekstil Malzemelerini Ayırma

bkz. resim 24

1. Kasık kemerini çıkarın.
 2. Tokayı çıkarmak için kırmızı düğmeye basın.
 3. Koltuk altlığındaki çitçitları ayırın, tokayı koltuk altlığının arkasına doğru çekin ve koltuk altlığını çıkarın. 24
- ! Tekstil malzemelerini çıkarırken, lütfen plastiğe sabit olan hiçbir bağlayıcıyı çıkarmayın.
 - ! Tekstil malzemelerini tekrar takmak için lütfen yukarıdaki adımları ters yönde izleyin.



Temizlik ve Bakım

- ! Lütfen tekstil malzemelerini 30°C'nin altındaki soğuk suyla yıkayın.
- ! Tekstil malzemeleri ütülemeyin.
- ! Tekstil malzemelerinde ağartıcı kullanmayın veya kuru temizlemeye vermeyin.
- ! Çocuk koltuğunu yıkamak için seyreltilmemiş doğal deterjan, benzin veya diğer organik çözücülerini kullanmayın. Bu işlem çocuk koltuğuna zarar verebilir.
- ! Fazla kuvvet uygulayarak kurutmak için tekstil malzemelerini bükmeyin. Tekstil malzemelerinde kırışıklık bırakabilir.
- ! Lütfen tekstil malzemelerini gölgede asılı olarak kurutun.
- ! Uzun süre kullanılmayacaksa, lütfen çocuk koltuğunu araç koltuğundan çıkarın. Çocuk koltuğunu gölgeye ve çocuğunuzun erişemeyeceği bir yere koyun.



Olet ostanut laadukkaan, täysin sertifioidun lasten turvaistuimen. Tämä tuote on sopiva käytettäväksi lapsilla, jotka painavat ALLE 36kg (suunnilleen 12 -vuoteen asti tai alle).

Lue huolellisesti tämä käyttöohje ja seuraa kiinnitysohjeita askel askeleelta, koska tämä on AINOA tapa suojella lastasi vakavilta vammoilta tai kuolemalta onnettomuuden sattuessa, ja luoda lapselle mukavuutta, kun hän käyttää tätä tuotetta.

Säilytä ohjekirja tulevaa tarvetta varten.

Ole hyvä ja vahvista

Varmista, että ajoneuvossasi on kelauslaitteellinen 3-pistevyö.

Turvavyöt voivat olla erilaisia tyyliältään ja pituudeltaan valmistajasta, valmistuspäivästä ja ajoneuvosta riippuen.

Tämä turvaistuin sopii käytettäväksi vain luetelluissa ajoneuvoissa, joissa on kelauslaitteellinen 3-pistevyö, joka on hyväksytty UN ECE sääntö nr 16 mukaan tai muiden vastaavien standardien mukaan.

Tämä lasten turvaistuin on hyväksytty UN ECE sääntö nr 44 / 04 mukaan.

Tämä turvaistuin ei ole sopiva käytettäväksi ajoneuvoissa, joissa on lantiovyö.

Ole hyvä ja vieraile kotisivuillamme joiebaby.com, kun haluat tietää lisää takuuasioista.

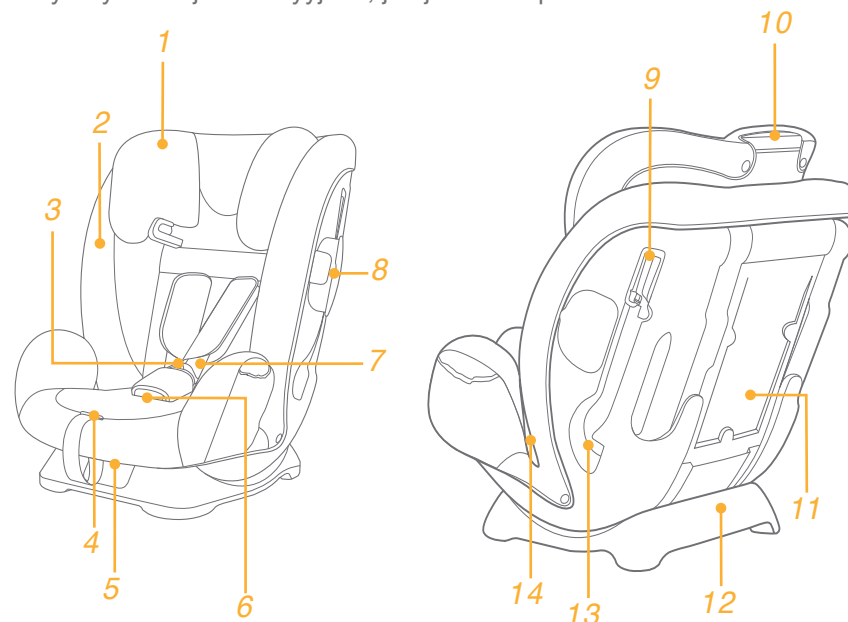
! Ole hyvä ja pidä ohjekirja takaosan säilytyslokerikossa tulevaa tarvetta varten.

Osaluettelo

Varmista, että kaikki osat ovat saatavilla ennen kasaamista. Jos jokin osa puuttuu, ole hyvä ja ole yhteydessä paikalliseen jälleenmyyjään. Kokoamiseen ei tarvita työkaluja.

- | | |
|--------------------------|-----------------------------------|
| 1 Pääntuki | 9 Lukituslaite |
| 2 Istuinpehmuste | 10 Päätuen säätövipu |
| 3 Solki | 11 Käyttöohjeen säilytyslokerikko |
| 4 Valjaiden säätönappi | 12 Pohja |
| 5 Kallistuksensäätökahva | 13 Takaosan aukko |
| 6 Haarahihna | 14 Istuimen aukko |
| 7 Olkahihna | |
| 8 Sivutörmäyssuoja | |

Ulkoiset pehmeät osat sisältävät istuinpehmusteen, haarapehmusteen, pääntuen. Ole hyvä ja varmista, ettei mikään osa ole hukassa. Ole hyvä ja ole yhteydessä jälleenmyyjään, jos jokin osa puuttuu.



Varoitus

- ! MIKÄÄN turvaistuin ei voi taata täyttä suojaa vammoilta onnettomuudessa. Kuitenkin tämän turvaistuimen asianmukainen käyttö vähentää vakavan vamman mahdollisuutta tai lapsesi kuolemaa.
- ! Tämä turvaistuin on suunniteltu AINOASTAAN alle 36kg lapselle (suunnilleen 12 -vuotiaille tai alle).
- ! Kaikki turvaistuimen ja ajoneuvon istuimen hihnat tulisi olla kiristetty ja ne eivät saa olla kierteellä.
- ! ÄLÄ käytä tai asenna tätä turvaistuinta ennen kuin luet ja ymmärrät tämän käyttöohjeen ohjeet ja ajoneuvon omistajan ohjekirjan.
- ! ÄLÄ asenna tai käytä tätä turvaistuinta ilman, että noudatat näitä käyttöohjeen ohjeita ja varoituksia tai voit asettaa lapsesi vakavaan loukkantumisen- tai kuolemanvaaraan.
- ! ÄLÄ tee mitään muutoksia tähän turvaistuimeen tai käytä sitä yhdessä muiden valmistajien osien kanssa.
- ! ÄLÄ käytä tätä turvaistuinta, jos siinä on vahingoittuneita tai kadonneita osia.
- ! ÄLÄ käytä lapsellasi huonosti istuvia vaatteita, kun käytät tätä turvaistuinta kasvot menosuuntaan, koska tämä voi estää lapsen kiinnittämisen kunnolla ja turvallisesti hartiovöiden- ja haaravyön kohdalta.
- ! Kun käytät tätä turvaistuinta kasvot menosuuntaan, turvavyötä tulee käyttää oikein, ja varmistaa että lantiovyö kulkee alhaalta, jotta lantio on tiukasti kiinni.
- ! ÄLÄ jätä kiinnittämättä turvaistuinta ilman vyötä tai suojaamatta sitä ajoneuvoosi, koska suojaamaton turvaistuin voi heittelehtiä ja aiheuttaa matkustajille vammoja terävissä mutkissa, äkkipysähdyksissä tai törmäyksissä. Siirrä istuin pois ajoneuvosta, jos se ei ole säännöllisessä käytössä.
- ! ÄLÄ KOSKAAN jätä lastasi ilman valvontaa tähän turvaistuimeen.
- ! ÄLÄ KOSKAAN käytä kierrätettyä turvaistuinta tai turvaistuinta, jonka historiaa et tunne, koska niissä voi olla rakenteellisia vaurioita, jotka vaarantavat lapsesi turvallisuuden.
- ! Ole hyvä ja pidä tämä turvaistuin pois auringonvalosta, muuten se voi olla liian kuuma lapsen iholle.
- ! ÄLÄ KOSKAAN käytä köysiä tai muita turvavyön korvikkeita istuimen vahingoittuessa.

- ! ÄLÄ käytä tätä turvaistuinta normaalina tuolina, koska istuimella on tapana kaatua ja vahingoittaa lasta.
- ! ÄLÄ käytä tätä turvaistuinta ilman pehmusteita.
- ! Pehmusteita ei saa korvata muilla kuin valmistajan suosittelemilla, koska pehmusteet muodostavat olennaisen osan turvaistuimen suorituskäytöstä.
- ! ÄLÄ laita muita kuin suositeltuja sisäpehmusteita tähän turvaistuimeen.
- ! ÄLÄ kannata tätä turvaistuinta lapsen ollessa siinä.
- ! ÄLÄ laita kiinnittämättömiä tavaroita ajoneuvoon, koska ne voivat heittelehtiä ympäriinsä ja vahingoittaa matkustajia terävissä käännöksissä, äkkipysähdyksissä ja törmäyksissä.
- ! Älä anna turvaistuimen vöiden tai solkien jäädä loukkuun tai kiinni ajoneuvon istuimen tai oven väliin.
- ! ÄLÄ jatka tämän turvaistuimen käyttöä sen jälkeen, kun se on ollut kolarissa. Korvaa se heti, koska siinä voi olla ulospäin näkymättömiä sisäisiä vaurioita kolarin jäljiltä.
- ! Siirrä tämä turvaistuin ajoneuvon istuimelta, kun se ei ole käytössä pitkään aikaan.
- ! Estääksesi tukehtumisen, irrota muovipussi ja pakkausmateriaalit ennen tuotteen käyttöä. Muovipussi ja pakkausmateriaalit tulisi sen jälkeen pitää pois vauvojen ja lasten ulottuvilta.
- ! Ole yhteydessä jakelijaan, jos sinulla on kysymyksiä ylläpidosta, huollosta ja varaosista.
- ! ÄLÄ käytä mitään muita kantavia kosketuspisteitä kuin niitä, jotka on kuvattu käyttöohjeessa ja merkitty turvaistuimeen.
- ! ÄLÄ kiinnitä turvaistuinta seuraavissa tapauksissa:
 1. Ajoneuvon istuimiin, joissa on lantiovyö.
 2. Ajoneuvon istuimiin, jotka kulkevat sivuttaissuunnassa tai selkää menosuuntaan suhteessa ajoneuvon kulkusuuntaan nähden.
 3. Ajoneuvon istuimiin, jotka ovat epävakaita kiinnityksen yhteydessä.
- ! Olen hyvä ja älä käytä tätä turvaistuinta, jos se on tippunut merkittävältä korkeudelta, iskeytynyt maahan huomattavalla vauhdilla, tai siinä on näkyviä vaurioita. Emme ole korvausvastuussa, jos turvaistuin on vaurioitunut näissä epänormaaleissa olosuhteissa. Uusi turvaistuin tulee ostaa, kun mikä tahansa yllä mainituista olosuhteista esiintyy.

Hätätilanne

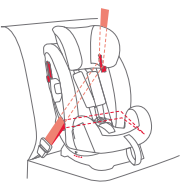
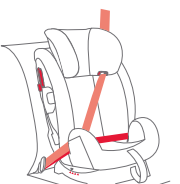
Hätätilanteessa tai onnettomuudessa on tärkeintä saada lapsi heti hoitoon ensiapuun ja lääkintähenkilöstölle.

Tuotetiedot

1. Tämä on "yleismallinen" turvaistuin. Se on hyväksytty UN ECE sääntö 44 / 04 mukaan yleiseen käyttöön ajoneuvoissa ja se on yhteensopiva suurimpaan osaan auton istuimista, mutta ei kaikkiin.
2. Turvaistuin on todennäköisesti yhteensopiva, jos ajoneuvovalmistajan ohjekirjassa mainitaan, että ajoneuvossa on valmius vastaanottaa "yleismallisia" lasten turvaistuimia tästä ikäluokasta.
3. Tämä lasten turvaistuin on luokiteltu "yleismalliseksi" paljon tiukemmissa olosuhteissa kuin mitä sovellettiin aikaisemmissa malleissa, joissa ei ole tätä mainintaa.
4. Jos olet epävarma, ole hyvä ja ole yhteydessä lasten turvaistuimen jälleenmyyjään.

Tuote	Lasten turvaistuin
Malli	C1209
Soveltuu	9 - 36 kg painoinen lapsi (noin 1 - 12 -vuotta)
Ryhmä	1/2/3
Materiaalit	Muovi, metalli, kankaat
Patenttinumero	Patentti vireillä

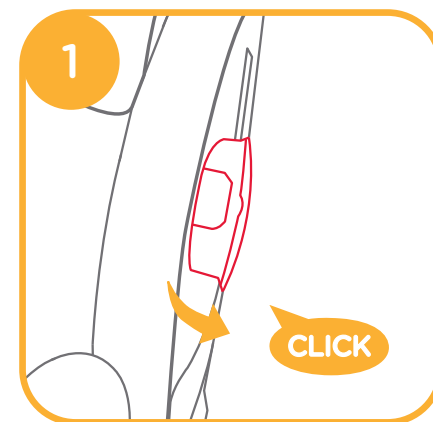
Valitse kiinnitystapa

Lapsen paino	Kiinnitystapa	Kuva asennusta varten	Viiteikä	Istuimen asento
9-18 kg	Istuimen asento		Noin yhdestä neljään vuoteen	Asento 1-4 1 2 3 4
15-36 kg	Turvavyöistuimena		Noin kolmesta 12 vuoteen	Asento 1-4 1 2 3 4

Sivutörmäyssuojan käyttö

Katso kuvat 1

! Sivutörmäyssuoja tulee avata, jotta se suojaa lasta entistä paremmin. Sivutörmäyssuoja, joka on vastapäätä auton ovea, voidaan sulkea, jotta keskelle saadaan lisätilaa.

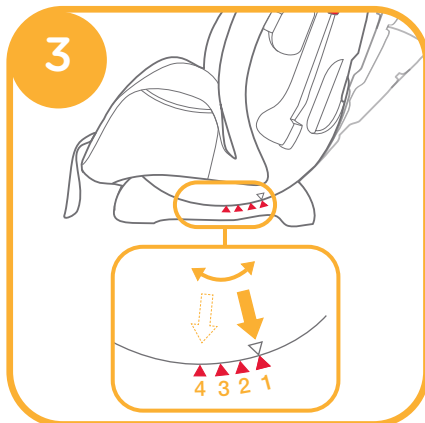
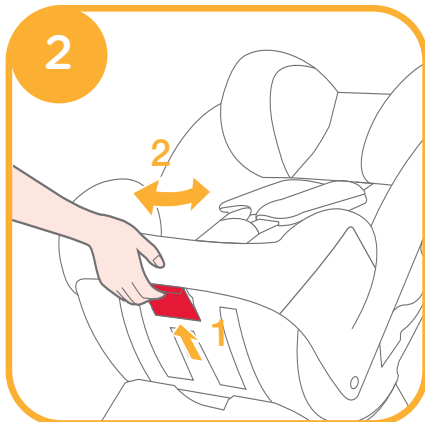


Kallistuksen säätö

Katso kuvat ② - ③

Paina kallistuksen säätö painiketta, ja säädä lapsen turvaistuin oikeaan asentoon. ②

Istuimessa on neljä kallistuskulmaa, kuten näytetty kuvassa ③



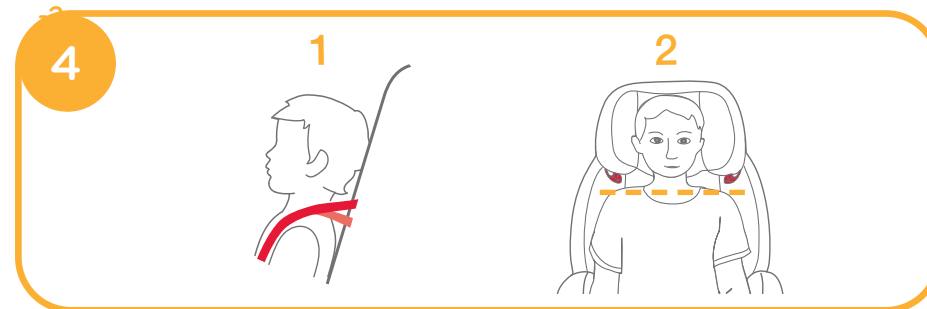
Korkeuden säätö pääntuelle ja hartiavöille

Katso kuvat ④ - ⑤

Ole hyvä ja säädä pääntuki ja hartiavyöt oikealle korkeudelle lapsen pituuden mukaan.

! Kun turvaistuinta käytetään viisipistevaljaiden kanssa (Taapero tila), hartiavöiden aukot tulee olla samalla korkeudella tai hieman ylempänä kuin lapsen hartiat. ④ - ①

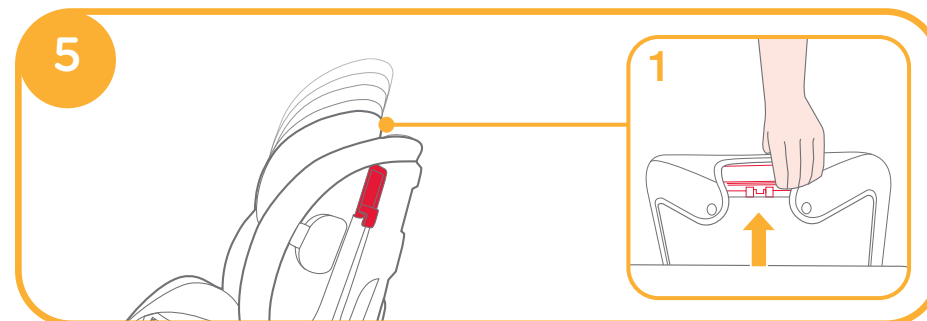
! Kun turvaistuinta käytetään turvavyöistuimena, olkavöiden vyönohjaimien täytyy olla samalla korkeudella tai hieman ylempänä kuin lapsen hartiat. ④



Purista pääntuen säätökahvaa samalla, kun vedät ylös tai painat alas pääntukea kunnes se napsahtaa yhteen yhdeksästä mahdollisesta asennosta.

Pääntuen asennot näkyvät kuvassa ⑤

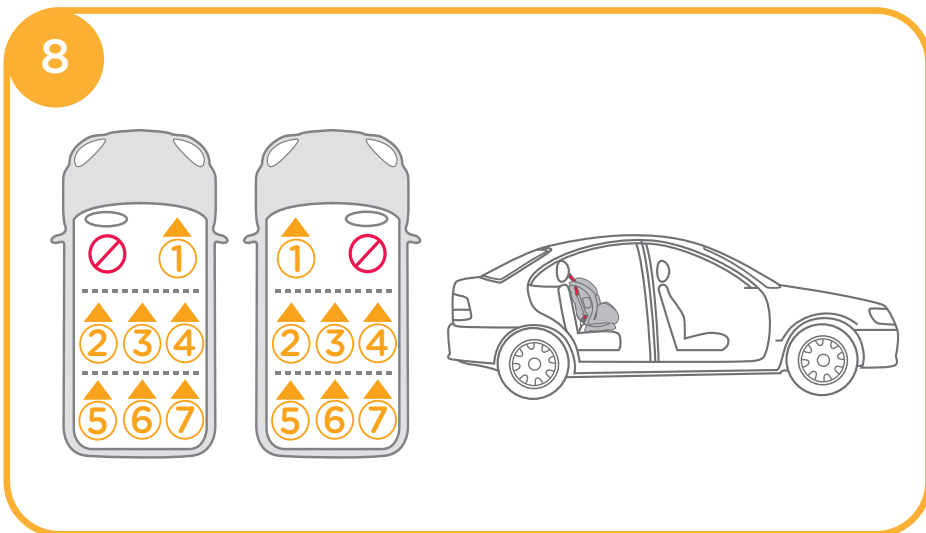
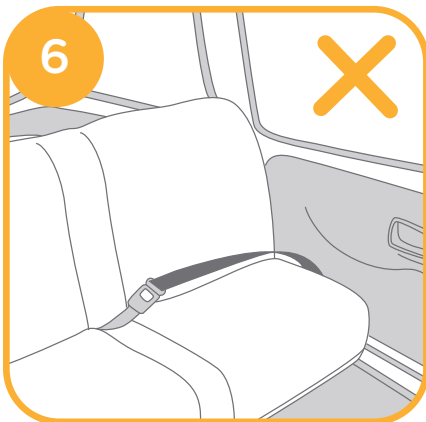
! Sivusiivekkeet avautuvat, kun pääntuki on säädetty viidenteen tai sitä ylempään asentoon.



Kiinnityksen huolenaiheet

Katso kuvat 6 - 8

Lastenistuinta ei saa käyttää lantiovyön kanssa.



Taaperotila

(9-18kg lapselle/noin 1-4 -vuotiaalle)

Katso kuvat 9 - 17

! Ole hyvä ja asenna lasten turvaistuin ajoneuvon istuimeen, ja sen jälkeen laita lapsi turvaistuimeen.

i. Asennus

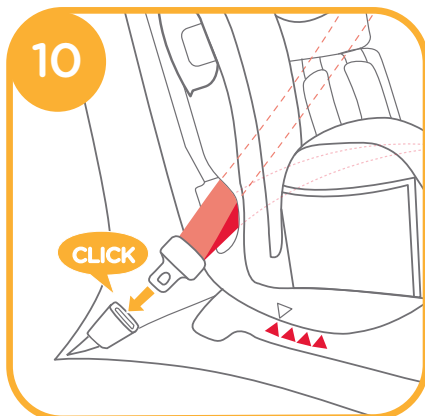
! Ole hyvä ja säädä hartiavyöt oikealle korkeudelle ennen kuin kiinnität turvaistuimen.

! Kun asennat ja säädät turvavöitä, varmista ettei hartiavyöt tai lantiovyö ole kierteellä, ja ettei mikään estä vöitä olemasta oikein asennettuna.

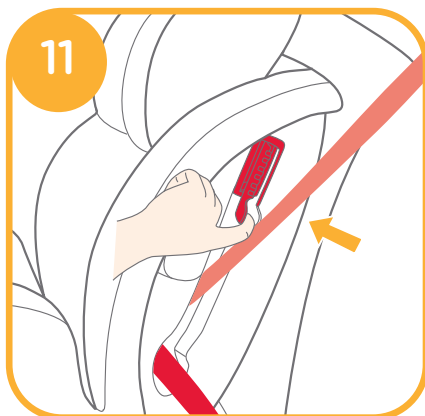
1. Pujota turvavyö turvaistuimen takaosan lukon läpi. 9



2. Laita vyön urospanuoli naaraspuoleen kiinni. 10



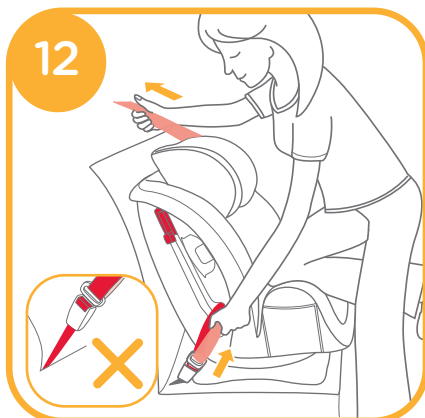
3. Avaa lukituslaite ja aseta ajoneuvon hartiavyöosa siitä läpi. 11



4. Samalla, kun painat lasten turvaistuinta ajoneuvon istuinpehmusteisiin, vedä vöistä kiinnittääksesi lasten turvaistuimen tiukasti ja turvallisesti. 12

! Lasten turvaistuinta ei voi käyttää, jos ajoneuvon turvavyön vyösolki (naaraspuoleinen osa) on liian pitkä lukitakseen lasten turvaistuimen turvallisesti.

! Ole hyvä ja varmista oikea kiinnitys liikuttamalla lasten turvaistuinta edestakaisin.

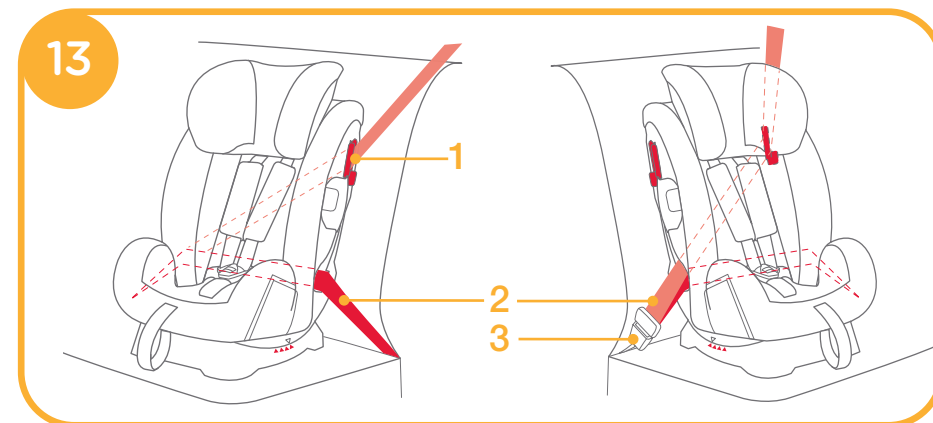


Oikein asennette istuin (turvavyön reitti) näkyy kuvassa 13

! Hartiavyö kulkee lukituslaitteen läpi, kuten 13 -1

! Lantiovyö kulkee takalukon läpi, kuten 13 -2

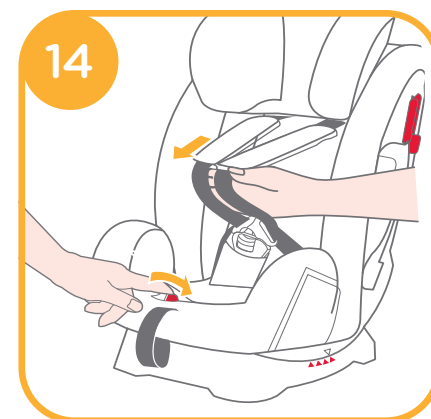
! Ajoneuvon urospanuoleinen osa kiinnitetään ajoneuvon naaraspuoleiseen osaan, kuten 13 -3



ii Lapsesi kiinnittäminen lasten turvaistuimeen

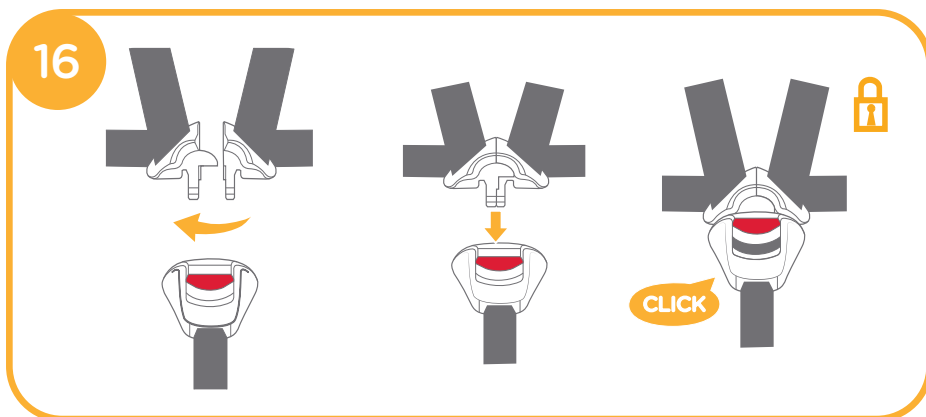
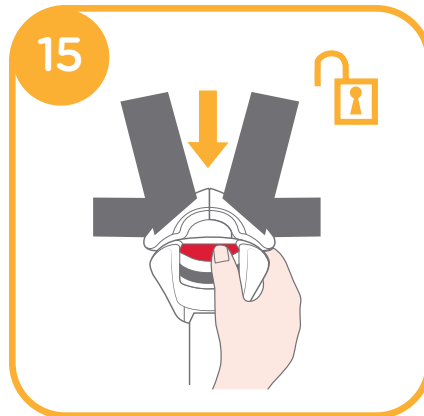
1. Samalla kun painat valjaiden säätönappia, vedä olkavyöt kokonaan lasten turvaistuimesta.

14



2. Paina punaista nappia irrottaaksesi soljet. ¹⁵

3. Aseta lapsi lasten turvaistuimeen ja kiinnitä solki. ¹⁶



4. Vedä säätönauhaa alaspäin ja säädä se oikealle pituudelle, jotta lapsesi on tiukasti kiinnitetty. ¹⁷

! Sen jälkeen, kun lapsi on istutettu, tarkista uudelleen, onko hartiavyöt oikealla korkeudella.

! Varmista, että hartiavyöt istuvat tiukasti lapsen hartioita vasten (ei vyön löysyyttä).



Turvavyöistuimena

(15-36kg lapselle/noin 3-12 -vuotiaalle)

Katso kuvat ¹⁸ - ²³

i. Asennus

! Turvavyöistuin vaiheessa käytä ajoneuvon turvavyötä, älä enää turvaistuimen valjaita. Ole hyvä ja varastoi hartiavyöt, lukko-osa ja soljet säilytyslokeroon, kuten näytetty kuvassa. ²⁰

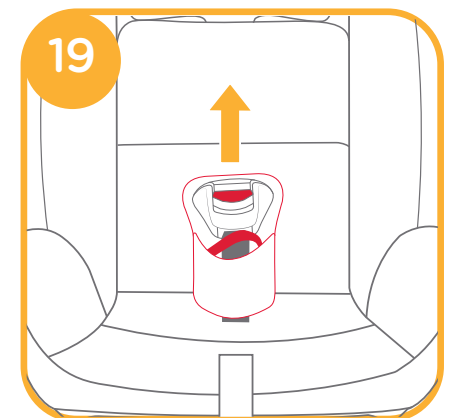
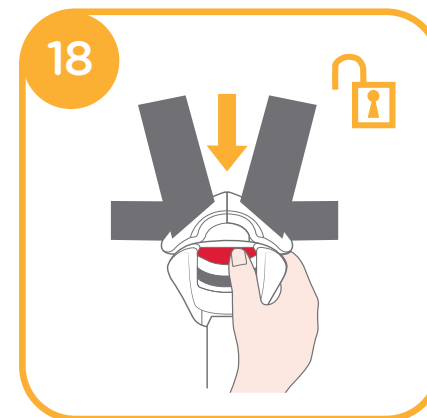
! Ole hyvä ja säädä hartiavyöt oikeaan pituuteen ennen kuin varastoit hartiavyöt ja soljen niiden säilytyslokerikkoon.

! Ole hyvä ja säädä lasten turvaistuin oikeaan kulmaan. Kulma ilmaisin: Yläkolmio ja punainen kolmio kohdistettuna.

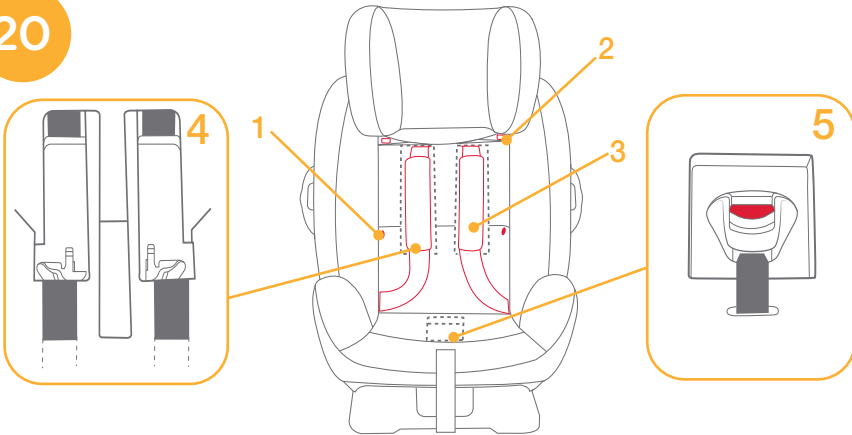
! Kun asennat ja säädät turvavyötä, varmista ettei hartiavyöt tai lantiovyö ole kierteellä, ja ettei mikään estä vyötä olemasta oikein asennettuna.

1. Paina punaista nappia avataksesi soljen. ¹⁸

2. Irrota haarahihna. ¹⁹



20



3. Irrota nepparit ja koukku- ja silmukkakiinnikkeet. 20 -1 & 20 -2
4. Nosta yläläppä ylöspäin ja vedä alempaa läppää eteenpäin, ja säilö sitten hartiavyöt niiden säilytyslokerikossa. 20 -3
5. Vedä solki istuintyynyn takaosaan, ja sitten varastoi solki ja soljen osat niille tarkoitetussa säilytyslokerikossa. 20 -4 & 20 -5
6. Kiinnitä nepparit ja koukku- ja silmukkakiinnikkeet uudelleen saadaksesi istuinpehmusteet takaisin kiinni. Uudelleen kiinnitettyä istuinpehmuste on kuvattuna 21

21



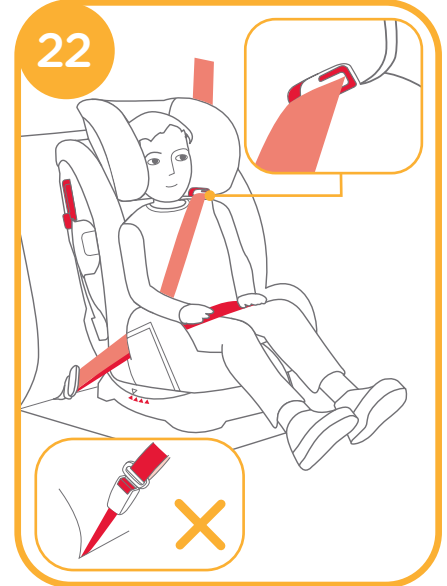
ii Lapsesi kiinnittäminen lasten turvaistuimeen

1. Anna lapsen istua lasten turvaistuimessa, tarkista ovatko olkavyönohjaimet oikealla korkeudella.

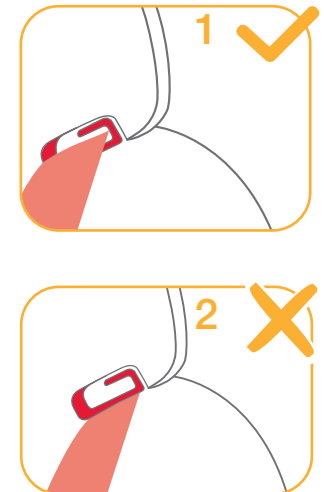
2. Aseta olkavyö olkavyönohjaimen kautta, vie lantiovyö istuimen aukkojen läpi. Kiinnitä solki ja vedä ajoneuvon vyötä kiristääksesi. 22

- ! Olkavyön tulee kulkea olkavyönohjaimen kautta, kuten kuvattu 23 -1.
- ! Lantiovyön tulee kulkea istuimen aukkojen läpi.
- ! Lasten turvaistuinta ei voi käyttää, jos ajoneuvon turvavyön vyösolki (naaraspuoleinen osa on liian pitkä lukitakseen lasten turvaistuimen turvallisesti.
- ! Älä koskaan käytä ajoneuvon pelkkää lantiovyötä turvataksesi lapsesi.
- ! Älä käytä olkavyötä löysällä tai asetettuna käden alle.
- ! Älä käytä olkavyötä lapsen selän takana.
- ! Älä anna lapsen liukua alan lasten turvaistuimessa, jotta hän kuristuisi.

22



23



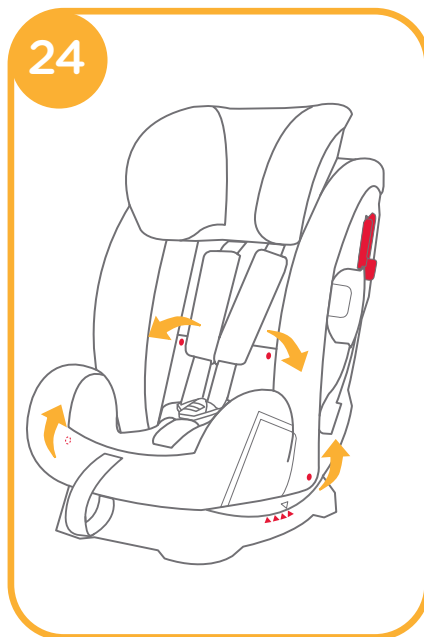
Irrota pehmusteet

Katso kuvat ²⁴

1. Irrota haarahihna.
2. Paina punaista nappia irrottaaksesi soljet.
3. Irrota istuinpehmusteen nepparit, vedä solki istuinpehmusteen taakse, ja irrota sitten istuinpehmuste. ²⁴

! Ole hyvä ja älä irrota mitään liitintä, joka on kiinnitetty muoviin, kun irrotat pehmusteita.

! Kiinnittääksesi pehmusteet uudelleen, ole hyvä ja toista yllä olevat vaiheet käänteisessä järjestyksessä.



Hoito ja ylläpito

- ! Ole hyvä ja pese pehmusteet kylmässä vedessä alle 30 asteessa.
- ! Älä silitä pehmusteita.
- ! Älä käytä valkaisuainetta tai kuivapese pehmusteita.
- ! Älä käytä laimentamatonta neutraalia pesuainebensiiniä tai muita orgaanisia liuottimia pestäksesi turvaistuimen. Se voi vahingoittaa lasten turvaistuinta.
- ! Älä väännä pehmusteita suurella voimalla kuivataksesi ne. Tämä voi jättää pehmusteisiin ryppyjä.
- ! Ole hyvä ja kuivaa pehmusteet ripustettuna varjossa.
- ! Ole hyvä ja irrota lasten turvaistuin ajoneuvosta, jos se ei ole käytössä pitkään aikaan. Laita lasten turvaistuin varjoon ja jonnekin missä lapsi ei pääse siihen käsiksi.





Allison GmbH
Adam-Opel-Straße 21 67227
Frankenthal

bring the kids™

Share the joy at www.joiebaby.com

IM-000410E